



BERNINA 475 QE

Návod na obsluhu



Vážený zákazník BERNINA

Gratulujeme! Rozhodli ste sa pre BERNINA a teda pre produkt, ktorý vás bude tešiť roky. Naša rodinná firma už viac ako 100 rokov kladie najväčší dôraz na spokojných zákazníkov. Pokiaľ ide o mňa, je vecou osobného záujmu ponúknuť vám švajčiarsky vývoj a presnosť na vrchole dokonalosti, šijaciu technológiu orientovanú na budúcnosť a komplexný zákaznícky servis.

BERNINA 4-séria pozostáva z niekoľkých ultramoderných strojov, pri ktorých vývoji boli kladené nielen najvyššie nároky na techniku a jednoduchosť použitia, ale aj dizajn výrobku. Naše produkty predsa predávame kreatívnym ľuďom ako ste vy, ktorí oceňujú nielen vysokú kvalitu, ale aj formu a dizajn.

Užite si kreatívne šitie na svojej novej BERNINA 475 QE a informujte sa o rôznych doplnkoch na www.bernina.com. Na našej domovskej stránke tiež nájdete množstvo inšpiratívnych návodov na šitie, ktoré si môžete zadarmo stiahnuť.

Naši vysoko vyškolení predajcovia BERNINA vám poskytnú viac informácií o ponukách servisu a údržby.

Prajem Vám veľa radosti a veľa tvorivých hodín s Vašou novou BERNINOU.

H.P. Ueltschi

Majiteľ

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	7		
Dôležité informácie	9		
1 Moja BERNINA	11		
1.1 Úvod	11		
1.2 Vitajte vo svete BERNINA	11		
1.3 Prehľad stroja	13		
Prehľad predných ovládacích prvkov	13		
Pohľad na prednú stranu	14		
Pohľad z boku	15		
Prehľad vzadu	16		
1.4 Dodávané príslušenstvo	17		
Prehľad príslušenstva stroja	17		
Použitie napájacieho kábla (iba USA/Kanada)	18		
Prehľad prítlačných pätičiek	18		
1.5 Prehľad používateľského rozhrania	20		
Prehľad funkcií/vizuálnych informácií	20		
Prehľad Nastavenia systému	21		
Prehľad Výber Menu Šitie	21		
Softvérová prevádzka	21		
1.6 Ihla, niť, látka	23		
Prehľad ihlíc	23		
Príklad popisu ihly	25		
Výber nite	25		
Kombinácia ihla/niť	26		
2 Príprava na šitie	27		
2.1 Pred prvým použitím stroja	27		
2.2 Pripojenie a zapnutie	27		
Pripojenie nožného ovládača	27		
Pripojenie stroja	27		
Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk	28		
Pripojenie dotykového pera (voliteľné príslušenstvo)	28		
Zapnutie stroja	28		
2.3 Nožné ovládanie	28		
Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača	28		
2.4 Trh na cievku s niťou	29		
Výsuvný kolík cievky	29		
Horizontálny kolík cievky	29		
2.5 Zúbky podávača	30		
Prispôbenie zúbkov podávača	30		
Prispôbenie zúbkov podávača	30		
2.6 Prídavný stolík	30		
		Použitie prídavného stolíka	30
2.7 Prítlačná päťka	31		
		Nastavenie polohy prítlačnej päťky pomocou kolennej páky systému voľných rúk	31
		Výmena podrážky prítlačnej päťky	31
		Výmena prítlačnej päťky	32
		Zobrazenie prítlačnej päťky v používateľskom rozhraní	32
		Nastavenie tlaku prítlačnej päťky	33
2.8 Ihla a stehová doska	33		
		Výmena ihly	33
		Výber ihly v používateľskom rozhraní	34
		Výber typu ihly a veľkosti ihly	34
		Úprava polohy ihly hore/dole	34
		Nastavenie polohy ihly doľava/doprava	34
		Zarážka ihly hore/dole (trvalá)	35
		Výmena stehovej dosky	35
		Výber stehovej dosky v používateľskom rozhraní	35
2.9 Navliekanie	36		
		Navliekanie hornej nite	36
		Navliekanie dvojihly	38
		Navliekanie trojihly	39
		Navíjanie spodnej nite	39
		Navíjanie spodnej nite	40
		Návod ako navliekať cievkovú niť	42
3 Inšalačný program	43		
3.1 Nastavenia šitia	43		
		Nastavenie napätia hornej nite	43
		Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia	43
		Nastavenie zaistovacích stehov (Smart Secure)	43
		Programovanie tlačidla «Zaistenie»	43
		Programovanie tlačidla «Rýchly spätný chod»	44
3.2 Výber osobných nastavení	44		
3.3 Aktivácia zvukových signálov	45		
3.4 Nastavenia stroja	45		
		Výber jazyka	45
		Nastavenie jasu obrazovky	46
		Kontrola celkového počtu stehov	46
		Registračné údaje predajcu	46
		Uloženie servisných údajov	47
		Späť na predvolené nastavenia	47
		Vymazanie údajov používateľa	47
		Kalibrácia päťky na gombíkovú dierku #3A	48
4 Systémové nastavenia	49		
4.1 Vyvolanie Tutorial	49		

4.2	Vyvolanie kreatívneho poradcu	49	6.4	Všívanie zipsu	62
4.3	Používanie ekologického režimu	49	6.5	Šitie oboch strán zipsu zdola nahor	63
4.4	Vyvolanie pomocníka	49	6.6	Šitie trojitým rovným stehom	64
4.5	Zrušenie akýchkoľvek zmien pomocou «clr»	49	6.7	Šitie trojitým cik-cakom	64
5	Kreatívne šitie	50	6.8	Ručné látanie	65
5.1	Prehľad Výber Menu Šitie	50	6.9	Automatické látanie	66
	Výber stehového vzoru	50	6.10	Zosilnené látanie, automatické	67
5.2	Regulácia rýchlosti	50	6.11	Začísťovanie okrajov	68
5.3	Nastavenie napätia hornej nite	50	6.12	Dvojitý overlockový steh	68
5.4	Úprava stehových vzorov	51	6.13	Úzky okraj	68
	Zmena šírky stehu	51	6.14	Široký okraj	69
	Zmena dĺžky stehu	51	6.15	Zošívanie okrajov pomocou vodítka šva (voliteľné príslušenstvo)	69
	Náprava rovnováhy	52	6.16	Šitie lemovaných okrajov	70
	Opakovanie programovacieho vzoru	52	6.17	Šitie slepých lemov	70
	Zrkadlový obraz stehových vzorov	52	6.18	Šitie viditeľných lemov	71
	Rýchly spätný chod	52	6.19	Šitie plochých spojovacích švov	71
	Trvalý rýchly spätný chod	53	6.20	Šitie bastingových stehov	72
5.5	Kombinovanie stehových vzorov	53	7	Ozdobné stehy	73
	Prehľad Kombinovaný režim	53	7.1	Prehľad Dekoratívne stehy	73
	Vytváranie kombinácií stehových vzorov	53	7.2	Paličkovanie	74
	Uloženie kombinácie stehových vzorov	53	7.3	Šitie krížikových stehov	75
	Načítanie kombinácie stehových vzorov	54	7.4	Pintucky	75
	Prepísanie kombinácie stehových vzorov	54		Pintucky	75
	Odstránenie kombinácie stehových vzorov	54		Prehľad pintuckové pätky	76
	Úprava vzoru jedného stehu	54		Práca so šnúrkou	76
	Odstránenie vzoru jedného stehu	54		Šitie pintuckov	77
	Pridanie vzoru jedného stehu	55	8	Abecedy	78
	Zrkadlenie kombinácie stehových vzorov	55	8.1	Prehľad abecedy	78
	Zabezpečenie kombinácie stehových vzorov	55	8.2	Vytváranie nápisov	78
	Opakovanie programovacieho vzoru	56	9	Gombíkové dierky	80
5.6	Spravovanie stehových vzorov	56	9.1	Prehľad gombíkových dierok	80
	Uloženie nastavení vzoru stehu	56	9.2	Používanie nástroja na kompenzáciu výšky	81
	Ukladanie stehových vzorov do osobnej pamäte	56	9.3	Použitie kompenzačnej platne	81
	Prepísanie vzorov stehov z osobnej pamäte	56	9.4	Označenie gombíkových dierok	82
	Načítanie vzorov stehov z osobnej pamäte	57	9.5	Šnúрка	82
	Odstránenie vzorov stehov z osobnej pamäte	57		Použite šnúрку s pätkou na gombíkové dierky #3	82
5.7	Zaistovacie stehy	57		Použitie šnúry s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A	83
	Zaistenie šva pomocou gombíka «Zaistenie»	57	9.6	Šitie skúšobnej vzorky	84
5.8	Kompenzácia výšky nerovných vrstiev	57			
5.9	Šitie rohov	58			
6	Základné stehy	59			
6.1	Prehľad Praktické stehy	59			
6.2	Šitie rovným stehom	61			
6.3	Zabezpečenie pomocou automatického zaistovacieho programu	61			

9.7	Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3	85	Mazanie chapača	99
9.8	Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s vodítkom #3A	85	Čistenie zachytávača nití	101
9.9	Šitie manuálnej 7-krokovej gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3	86	13 Chyby a poruchy	102
9.10	Šitie manuálnej 5-krokovej gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3	86	13.1 Chybové hlásenia	102
9.11	Automatické šitie gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s merítkom #3A	88	13.2 Riešenie problémov	104
9.12	Rozrezanie gombíkovej dierky pomocou rozrezávača švov	88	14 Skladovanie a likvidácia	107
9.13	Rezanie otvorených gombíkových dierok pomocou rezača gombíkových dierok (voliteľné príslušenstvo)	89	14.1 Skladovanie stroja	107
9.14	Našívanie gombíka	89	14.2 Likvidácia stroja	107
9.15	Šitie očiek	90	15 Technické údaje	108
10	Quiltovanie	91	16 Prehľad vzorov stehov	109
10.1	Prehľad quiltovacích stehov	91	16.1 Prehľad vzorov stehov	109
10.2	Quiltovanie, zapošívací program	92	Základné stehy	109
10.3	Šitie quiltovacích stehov ručného vzhľadu	92	Gombíkové dierky	109
10.4	Voľné vedenie quiltovacieho projektu	93	Ozdobné stehy	109
11	BERNINA regulátor stehu (BSR) (voliteľné príslušenstvo)	94	Quiltovacie stehy	110
11.1	BSR Režim 1	94	Zoznam	111
11.2	BSR Režim 2	94		
11.3	Funkcia BSR s rovným stehom č. 1	94		
11.4	Funkcia BSR s cikcakom č. 2	94		
11.5	Šijacie prípravy na quiltovanie	94		
	Pripojte prítlačnú pätku BSR	94		
	Výmena prítlačnej pätky	95		
11.6	Použitie režimu BSR	95		
11.7	Zaistovacie stehy	96		
	Zaistenie v režime BSR1 pomocou tlačidla «Štart/Stop»	96		
	Zaistenie v režime BSR2	96		
12	Starostlivosť a údržba	97		
12.1	Firmvér	97		
	Kontrola verzie firmvéru	97		
	Aktualizácia firmvéru	97		
	Obnova uložených údajov	97		
12.2	Stroj	98		
	Čistenie displeja	98		
	Čistenie zubkov podávača	98		
	Čistenie chapača	99		

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri práci s Vaším strojom vždy dodržiavajte tieto základné bezpečnostné pokyny. Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

NEBEZPEČENSTVO

Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania.
- Ihneď po použití a pred čistením stroj vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Na ochranu pred zranením je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Nepozerať sa priamo do LED lampy pomocou optických nástrojov (napr. lupy).
- Ak je LED lampa poškodená alebo chybná, nechajte LED lampu skontrolovať alebo opraviť u miestneho autorizovaného BERNINA predajcu.
- Pred prácou v oblasti ihly stroj vypnite.
- Pred spustením stroja zatvorte všetky kryty.

POZOR

Aby ste znížili riziko popálenín, požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny.

Všeobecné fakty

- Tento stroj sa môže používať iba na účely opísané v tomto návode na obsluhu.

Pracovné prostredie

- Nepoužívajte stroj vonku.
- Stroj používajte iba v suchých priestoroch.
- Stroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

- Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa používajú aerosólové produkty (spreje).
- Stroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa dodáva kyslík.

Technický stav

- Nikdy nepoužívajte stroj, keď je vlhký.
- Nepoužívajte stroj, ak nefunguje správne.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Stroj nepoužívajte, ak spadol, bol poškodený alebo spadol do vody.
- Ak je stroj poškodený alebo nefunguje správne, nechajte ho skontrolovať alebo opraviť miestnemu autorizovanému BERNINA predajcovi.
- Vetracie otvory a ovládací pedál nesmú zakrývať zvyšky nití, prach alebo voľné kusy látok.
- Stroj nepoužívajte, ak sú vetracie otvory zablokované.

Príslušenstvo a doplnky

- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Vždy používajte originálnu BERNINA stehovú dosku. Nesprávna stehová doska môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Používajte iba rovné ihly dobrej kvality. Ohnuté alebo poškodené ihly môžu spôsobiť zlomenie ihly.
- Tento stroj má dvojité izolácie (okrem USA, Kanady a Japonska). Používajte iba identické náhradné diely. Riadte sa pokynmi pre opravy spotrebičov s dvojistou izoláciou.
- Na mazanie stroja používajte iba olej odporúčaný výrobcom BERNINA.

Bezpečnostné pokyny

- Počas prevádzky stroja musia byť všetky ochranné vložky na svojom mieste a všetky kryty musia byť zatvorené.

Vhodné použitie

- Stroj môžu používať, čistiť a udržiavať deti staršie ako osem rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ak majú nedostatok skúseností a znalostí, pokiaľ im boli poskytnuté pokyny.
- Okrem toho musia byť tieto osoby pri práci so strojom pod dozorom a/alebo musia poznať bezpečnú obsluhu stroja a byť si vedomé nebezpečenstiev z toho vyplývajúcich.
- Deti sa nesmú so strojom hrať.
- Zvláštnu opatrosť je potrebné venovať vtedy, keď je stroj obsluhovaný deťmi alebo v ich prítomnosti.
- Stroj používajte iba s dodaným napájacím káblom.
- Len pre USA a Kanadu: Nepripájajte elektrickú vidlicu NEMA 1-15 do siete s napätím vyšším ako 150 V.
- Tento stroj používajte iba s dodaným nožným ovládačom typu SR-1.
- Nikdy nestrkajte žiadne predmety do otvorov v stroji.
- Nevkladajte žiadne predmety do ovládacieho pedála.
- Počas šitia ved'te látku jemne. Ťahanie a tlačenie látky môže spôsobiť zlomenie ihly.
- Nepribližujte sa prstami k pohyblivým častiam stroja.
- Osobitná pozornosť je potrebná v oblasti ihly.
- Pri činnostiach v oblasti ihly – ako je navliekanie nite do ihly, výmena ihly, navliekanie slučkovača alebo výmena prítlačnej pätky – vypnite stroj.
- Pre vypnutie prepnite vypínač do polohy «0».
- Keď sú odstránené ochranné kryty, keď je stroj naolejovaný alebo keď sa vykonávajú iné činnosti čistenia a údržby uvedené v tomto návode na obsluhu, vypnite stroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky potiahnutím za zástrčku. Neťahajte za kábel.

Dôležité informácie

Dostupnosť návodu na použitie

Návod na použitie je dodávaný so strojom.



- Návod na obsluhu uschovajte na vhodnom mieste v blízkosti stroja, aby ste ho mali po ruke pre prípad, že by ste potrebovali niečo vyhľadať.
- Ak stroj odovzdávate tretej strane, vždy priložte aj návod na použitie.
- Najnovšiu verziu návodu na použitie si môžete stiahnuť na www.bernina.com

Určenie stroja

Váš stroj BERNINA je koncipovaný a navrhnutý na súkromné použitie v domácnosti. Je určený na šitie látok a iných materiálov, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za správne. BERNINA nepreberá žiadnu zodpovednosť za následky vyplývajúce z nesprávneho používania.

Vybavenie a rozsah dodávky

Príklady obrázkov sa v týchto pokynoch používajú na účely ilustrácie. Stroje a príslušenstvo zobrazené na obrázkoch sa preto nie vždy zhodujú so skutočnými položkami dodanými s vaším strojom. Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od krajiny dodania. Akékoľvek uvedené alebo zobrazené príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky, môžete získať ako voliteľné príslušenstvo u špecializovaného predajcu BERNINA. Ďalšie príslušenstvo nájdete na www.bernina.com.

Z technických dôvodov a za účelom zlepšenia produktu môžu byť kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia vykonané zmeny vo výbave stroja a rozsahu dodávky.

Servis produktov s dvojitou izoláciou

Pri výrobku s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia použité dva izolačné systémy. Na produkte s dvojitou izoláciou nie sú k dispozícii žiadne uzemňovacie prostriedky, ani by sa k produktu nemali pridávať prostriedky na uzemnenie. Servis produktu s dvojitou izoláciou si vyžaduje mimoriadnu starostlivosť a znalosti o systéme a mal by ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Výmena dielov výrobku s dvojitou izoláciou musí byť jedine za diely úplne zhodné s pôvodnými. Výrobok s dvojitou izoláciou je označený slovami: «dvojitá izolace» alebo «dvakrát izolováno».



Výrobok môže byť tiež označený symbolom.

Ochrana životného prostredia

BERNINA International AG sa zaviazala k ochrane životného prostredia. Usilujeme o minimalizáciu dopadov našich výrobkov na životné prostredie neustálym zlepšovaním našich výrobkov a technológií výroby.



Stroj je označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša. To znamená, že stroj sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, keď už nie je potrebný. Nesprávna likvidácia môže mať za následok, že sa nebezpečné látky dostanú do podzemných vôd a tým aj do nášho potravinového reťazca a poškodia naše zdravie.

Stroj je potrebné bezplatne odovzdať do najbližšieho zberného miesta pre odpad z elektrických a elektronických zariadení alebo do zberného miesta na opätovné použitie stroja. Informácie o zberných miestach získate od miestnej správy. Pri kúpe nového stroja je predajca povinný bezplatne prevziať starý stroj a riadne ho zlikvidovať.

Ak stroj obsahuje osobné údaje, pred vrátením stroja zodpovedáte za vymazanie údajov sami.

Vysvetlenie symbolov

NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti, pokiaľ sa mu nezabráni.

VAROVANIE

Označuje riziko so stredným rizikom, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE

Označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam, pokiaľ sa mu nevyhnete.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vecným škodám, ak sa mu nezabráni.



Pod týmto symbolom nájdete **tipy** od **odborníkov** ktorí, šijú na strojoch BERNINA.

1 Moja BERNINA

1.1 Úvod

Účelom vašej BERNINA 475 QE sú šitie a quiltovanie. Na tomto stroji je možné bez problémov ušiť jemné hodvábné alebo saténové látky, ako aj ľan, fleece a džínsovinu vysokej gramáže. K dispozícii je široká škála praktických aj ozdobných stehov a gombíkových dierok.

Okrem tohto návodu na použitie sú kedykoľvek k dispozícii nasledujúce programy nápovedy, ktoré Vám poskytnú užitočné rady a podporu pri používaní Vášho zariadenia BERNINA 475 QE.

Výučba podáva informácie a vysvetlenia týkajúce sa rôznych aspektov šitie a rôznych stehov.

Kreatívny poradca Vám poradia pri rozhodovaní o rôznych aspektoch Vášho projektu. Po zadaní výberu látky a zamýšľaného šijacieho projektu sa zobrazia návrhy týkajúce sa vhodnej ihly alebo vhodnej prítlačnej pätky.

Program nápovedy poskytuje informácie o jednotlivých vzoroch stehov, funkciách a operáciách v užívateľskom rozhraní.

Ďalšie informácie



Okrem tohto návodu na obsluhu vašej BERNINA 475 QE, sú priložené ďalšie informácie o produktoch.

Aktuálnu verziu Vášho návodu, ako aj mnoho ďalších informácií o stroji a príslušenstve nájdete na našej webovej stránke <https://www.bernina.com>

1.2 Vitajte vo svete BERNINA

Vyrobené pre tvorbu, to je slogan spoločnosti BERNINA. Nielen našimi strojmi Vás podporujeme pri realizácii Vašich nápadov. Okrem ponúk uvedených nižšie Vám ponúkame množstvo návrhov a návodov pre Vaše budúce projekty, ako aj možnosť vymeniť si nápady s ostatnými nadšencami šitia, quiltovania a vyšívania. Prajeme vám veľa radosti.

BERNINA YouTube kanál



Na YouTube ponúkame širokú škálu inštruktážnych videí a podporu týkajúcu sa najdôležitejších funkcií našich strojov. Tiež môžete nájsť podrobné vysvetlenia pre mnohé prítlačné pätky, čo znamená, že Vaše projekty budú určite úspešné.

<https://www.youtube.com/BerninaInternational>

Dostupné v angličtine a nemčine.

inšpirácia – časopis o šití v internetovom obchode



Hľadáte nápady, vzory šitia a návody na skvelé šijacie projekty? V tomto prípade je časopis BERNINA «inšpirácia» presne to, čo potrebujete. Trikrát do roka ponúka inšpirácia fantastické nápady na šitie a vyšívanie. Od sezónnych módných trendov cez trendy doplnky a praktické tipy až po originálne dekorácie do Vášho domova či roztomilé nápady na šitie pre deti.

Časopis je dostupný v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

V našom internetovom obchode si môžete kúpiť «inšpiráciu» ako e-časopis alebo v tlačenej verzii, buď ako samostatné číslo, alebo ako predplatné. Okrem toho existuje veľa individuálnych vzorov na strihanie na stiahnutie! Pozrite si: <https://www.bernina.com/inspiration>

Blog BERNINA



Sofistikované návody, bezplatné vzory šitia a vyšívania, ako aj mnoho nových nápadov: To všetko nájdete v týždennom blogu BERNINA. Naši odborníci poskytujú užitočné tipy a krok za krokom vysvetľujú, ako môžete dosiahnuť požadovaný výsledok. V komunite môžete nahrať svoje vlastné projekty a vymieňať si skúsenosti a nápady s ostatnými nadšencami šitia a vyšívania.

<https://www.bernina.com/blog>

Dostupné v angličtine, nemčine, holandčine a francúzštine.

Sociálne siete BERNINA



Sledujte sociálne siete a dozviete sa viac o podujatiach, zaujímavých projektoch a tipoch a trikoch o šití, quiltovaní a vyšívaní. Budeme vás priebežne informovať a tešíme sa na zdieľanie zaujímavostí zo sveta BERNINA.

<https://www.bernina.com/social-media>

1.3 Prehľad stroja

Prehľad predných ovládacích prvkov



- | | | | |
|---|--------------------|----|---------------------------|
| 1 | Rýchly spätný chod | 6 | Ihla hore/dole |
| 2 | Orez nite | 7 | Tlak prítlačnej pätky |
| 3 | Zaistenie | 8 | Horný multifunkčný gombík |
| 4 | Štart/Stop | 9 | Dolný multifunkčný gombík |
| 5 | Koniec vzoru | 10 | Ihla vľavo/vpravo |

Pohľad na prednú stranu



- | | | | |
|---|---------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Kryt spodnej nite | 7 | Kryt navíjacej páky nite |
| 2 | Prítlačná päťka | 8 | Navíjacia páka na niť |
| 3 | Navliekač ihly | 9 | Orez nite |
| 4 | Šijacie svetlo | 10 | Upevňovacia skrutka ihly |
| 5 | Orez nite | 11 | Pripojenie pre prídavný stolík |
| 6 | Posuvný ovládač rýchlosti | 12 | Pripojenie pre kolennú páku |

Pohľad z boku



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--|
| 1 | Pripojenie pre nožné ovládanie | 7 | Výsuvný kolík cievky |
| 2 | Zúbky podávača hore/dole | 8 | Vetracie otvory |
| 3 | Pripojenie k PC | 9 | Ručné kolo |
| 4 | USB vstup | 10 | Vypínač |
| 5 | Kolík cievky | 11 | Pripojenie pre napájací kábel |
| 6 | Navíjacia jednotka cievky | 12 | Magnetický držiak na dotykové pero (voliteľné príslušenstvo) |

Prehľad vzadu



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Vetracie otvory | 9 | Navíjacia jednotka cievky |
| 2 | Pripojenie pre prídavný stolík | 10 | Predpätie navíjača cievky |
| 3 | Pripojenie pre látací rámik | 11 | Niťová páka |
| 4 | Zdvíhač prítlačnej pätky | 12 | Vodítko nite |
| 5 | Rukoväť na prenášanie | 13 | Orezávač nite |
| 6 | Tŕň na cievku s niťou | 14 | Pripojenie BSR |
| 7 | Vodítko nite | 15 | Zúbky podávača |
| 8 | Výsuvný kolík cievky | 16 | Stehová doska |

1.4 Dodávané príslušenstvo

Prehľad príslušenstva stroja

Obrázok	Názov	Účel
	Kryt proti prachu	Na ochranu stroja pred prachom a kontamináciou.
	Taška na príslušenstvo	Na uloženie dodávaného a voliteľného príslušenstva.
	Kolenná páka (FHS)	Na zdvíhanie a spúšťanie prítlačnej pätky.
	Prídavný stolík	Na zväčšenie plochy šitia.
	Čap cievky	Na podporu pravidelného odvíjania nite z cievky.
	Cievka pre chapač B9 Sada 4 ks	Na navíjanie cievkovej nite.
	Penová podložka 1 kus	Penová podložka zabraňuje skĺznutiu, zamotaniu alebo pretrhnutiu nite na špulke.
	Rozparovač švov	Na rozopnutie švov a rozrezanie gombíkových dierok.
	Nástroj na kompenzáciu výšky	Na vyrovnanie šikmej polohy podošvy prítlačnej pätky pri kĺzaní cez hrubé švy.

Obrázok	Názov	Účel
	Výber ihl	Pre všetky bežné aplikácie.
	Skrutkovač červený (drážka)	Na uvoľnenie a utiahnutie skrutiek s drážkou.
	Zavádzač štetca/ihly	Na čistenie zúbkov podávača a oblasti slučkovača.
	Olej na šijacie stroje	Na olejovanie stroja.
	Napájací kábel	Na pripojenie stroja k zdroju napájania.
	Nožné ovládanie	Na spustenie a zastavenie stroja. Na ovládanie rýchlosti šitia.

Použitie napájacieho kábla (iba USA/Kanada)

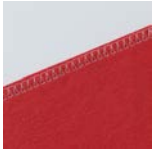
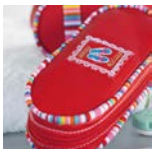
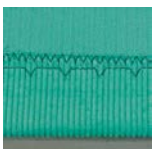
Stroj má polarizovanú zástrčku (jeden kontakt je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, zástrčka môže byť zasunutá do zásuvky iba jedným spôsobom. Ak zástrčka nepasuje do zásuvky, otočte zástrčku. Ak stále nepasuje, obráťte sa na elektrikára, aby nainštaloval vhodnú zásuvku. Zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte.

Prehľad prítlačných pätiiek

POZOR! Podľa toho, do ktorej krajiny sa stroj posielá, je vybavený buď nacvakávacími alebo štandardnými prítlačnými pätkami. Príslušné základné príslušenstvo je uvedené v nasledujúcich dvoch tabuľkách. Ak sú v základnom príslušenstve dodané nacvakávacie pätky, nie je možné žiadať štandardné pätky zadarmo. Štandardné pätky sa dajú objednať ako príslušenstvo.

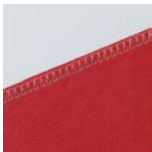
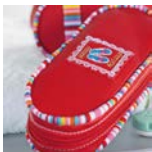
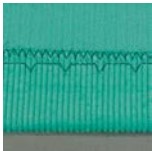
Zaklapávací prítlačná päťka

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#78	Zaklapávací hriadeľ	Na zaistenie vymeniteľných zaklapávacích podrážok.	

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#1	Podrážka s reverzným vzorom	Na šitie rôznych praktických a dekoratívnych stehov. Na šitie dopredu a dozadu.	
	#2	Overlocková podrážka	Na dokončenie hrán strečovým materiálom.	
	#3	Podrážka s gombíkovou dierkou	Na šitie gombíkových dierok.	
	#4	Podrážka na zips	Na všívanie zipsov.	
	#5	Podrážka na slepý steh	Na šitie lemov slepým stehom.	
	#20	Otvorená vyšívacia podrážka	Na šitie aplikácií a ozdobných vzorov.	
	#37	Patchworková pätká	Pre patchworkové projekty s prídavkami na švy 3 mm (1/8 palca) alebo 6 mm (1/4 palca).	

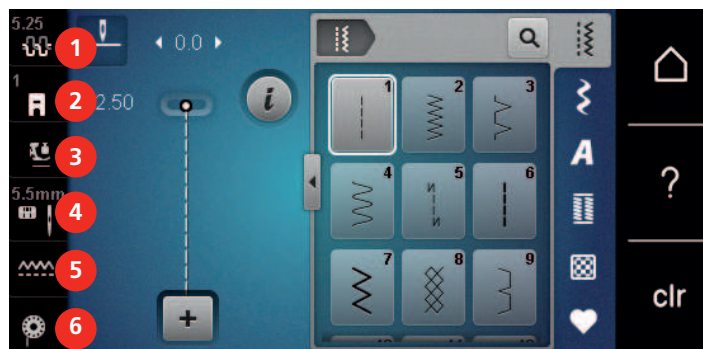
Štandardné prítlačné pätky

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#1	Pätká na šitie reverzných vzorov	Na šitie rôznych praktických a dekoratívnych stehov. Na šitie dopredu a dozadu.	

Obrázok	Číslo	Názov	Účel	Príklad
	#2	Overlocková päťka	Pre overlockové švy. Na zakrytie švov. Pre viditeľné švy na strečových látkach.	
	#3A	Päťka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom	Na automatické šitie gombíkových dierok.	
	#4	Päťka na zipsov	Na všívanie zipsov.	
	#5	Päťka na slepý steh	Na šitie lemov slepým stehom. Na šitie okrajov vedených na ľavej strane prítlačnej pätky.	
	#37	Patchworková päťka	Pre patchworkové projekty s prídavkami na švy 3 mm (1/8 palca) alebo 6 mm (1/4 palca).	

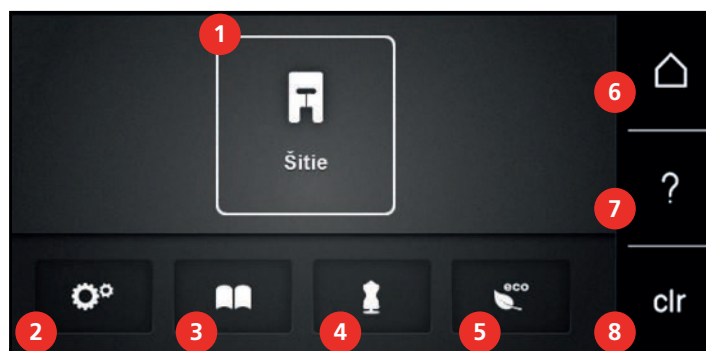
1.5 Prehľad používateľského rozhrania

Prehľad funkcií/vizuálnych informácií



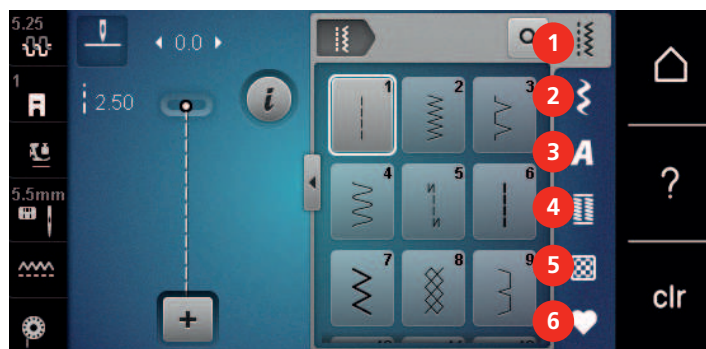
- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 «Napätie hornej nite» | 4 «Výber stehovej dosky/ihly» |
| 2 «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» | 5 «Indikátor podávača» |
| 3 «Tlak prítlačnej pätky» | 6 «Cievková niť» |

Prehľad Nastavenia systému



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 «Režim šitia» | 5 «eco Mode» |
| 2 «Inštalačný program» | 6 «Domov» |
| 3 «Tutorial» | 7 «Nápoveda» |
| 4 «Kreatívny poradca» | 8 «Vymazať nastavenia» |

Prehľad Výber Menu Šitie



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 «Základné stehy» | 4 «Gombíkové dierky» |
| 2 «Ozdobné stehy» | 5 «Quiltovacie stehy» |
| 3 «Abecedy» | 6 «Osobná pamäť» |

Softvérová prevádzka

Dotykový displej je možné ovládať prstom alebo stylusom.

Kliknite na: Krátke kliknutie na prvok.

Prejdite prstom: Kliknite na prvok a rýchlo potiahnite prstom po displeji.

Kresliť: Kliknite na displej a pomaly sa pohybujte jedným smerom, napr. pre rolovanie nahor a nadol.

Navigácia

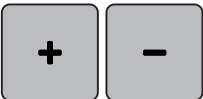
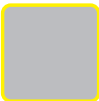
Obrázok	Názov	Účel
	«Domov»	Prepínajte medzi «domovskou obrazovkou» a «obrazovkou šitia».
	Navigačná cesta	Zobraziť predchádzajúcu úroveň ponuky.

Obrázok	Názov	Účel
	«Zavrieť»	Zatvoriť okno.
	Viac	Zobraziť ďalšie funkcie alebo informácie.
	Pokračovať	Prejdite na ďalšie zobrazenie.
	Späť	Prejdite na predchádzajúce zobrazenie.

Aktivovať/deaktivovať funkcie

Obrázok	Prvok	Stav
	Prepnúť	Funkcia je aktivovaná.
		Funkcia je deaktivovaná.
	Ikona	Funkcia je deaktivovaná.
		Funkcia je aktivovaná.

Upraviť hodnoty

Obrázok	Názov	Účel
	Posuvný ovládač	Nastavte hodnotu pomocou posuvného ovládača. Obnovte hodnotu na predvolenú hodnotu kliknutím na malú odrážku.
	Pole «Plus» / «Mínus»	«Plus» zvýšte, «Mínus» znížte hodnotu.
	Žltý rám	Indikácia, že nastavená hodnota sa líši od predvolenej hodnoty. Obnovte hodnotu na predvolenú hodnotu kliknutím.

Zadajte text a čísla

Ak chcete zadať číselné hodnoty alebo text, zobrazí sa príslušná klávesnica.



Obrázok	Názov	Účel
	Vstupné pole	Zobrazenie záznamu. Vymažte všetky zadané znaky jediným kliknutím.
	«Zmazať»	Odstráňte posledný znak.
	«Malé písmená»	Zobrazte dostupné písmená malými písmenami.
	«Veľké písmená»	Zobrazte dostupné písmená veľkými písmenami.
	«Čísla a matematické znaky»	Zobrazte dostupné čísla a matematické znaky.
	«Špeciálne znaky»	Zobrazte dostupné špeciálne znaky.
	«Potvrďte»	Potvrďte zadanie a opustite podponuku.
	«Zrušiť»	Zrušte zadanie a zobrazenie sa zatvorí.

1.6 Ihla, niť, látka

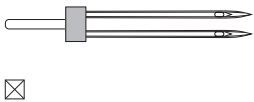
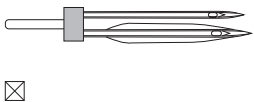
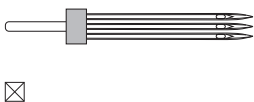
Ihly sa časom opotrebovávajú. Preto by sa ihla mala pravidelne vymieňať. Iba dokonalý bod vedie k dobrému výsledku šitia. Vo všeobecnosti platí, že čím tenšia látka, tým jemnejšia ihla. Vyobrazené ihly sú v závislosti od stroja štandardným alebo voliteľným príslušenstvom.

- Veľkosti ihiel 70, 75: pre ľahké tkaniny.
- Veľkosti ihiel 80, 90: pre stredné tkaniny.
- Veľkosti ihiel 100, 110 a 120: pre ťažké tkaniny.

Prehľad ihiel

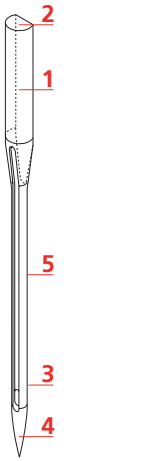
Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Univerzálna ihla 130/705 H 60-120	Ľahko zaoblený hrot	Takmer pre všetky prírodné aj syntetické látky (tkaniny i úplety).

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Ihla pre pružné látky 130/705 HS 75, 90	Stredne veľký guľôčkový hrot, špeciálny tvar oka a ihlova v tvare šatky	Na džersejové, trikotové, pletené a strečové tkaniny.
	Ihla pre džersej / Vyšívacia ihla 130/705 H SUK 60-100	Stredne veľké guľôčkový hrot	Na pleteniny, úplety. Na vyšívanie.
	Džínsová ihla 130/705 HJ 80-110	Hrot, úzky hrot, zosilnený driek	Pre látky s vysokou gramážou, ako sú džínsy alebo plátno.
	Ihla na kožu 130/705 H LR 90, 100	S rezacím hrotom (LR = špeciálny hrot pre šitie kože)	Na všetky druhy kože, syntetickú kožu, plasty, potahy.
	ihla Microtex 130/705 HM 60-110	Obzvlášť ostrý, úzky hrot	Na tkaniny z mikrovlákn a hodvábu.
	Quiltovacia ihla 130/705 HQ 75, 90	Ľahko zaoblený tenký hrot	Pre rovný steh a švy s vrchným stehom.
	Vyšívacia ihla 130/705 HE 75, 90	Malý guľový hrot, obzvlášť veľké očko a široká drážka	Na vyšívanie na všetky prírodné a syntetické tkaniny.
	Ihla na jemné látky 130/705 H SES 70, 90	Malý guľôčkový hrot	Na jemné pleteniny a pletené materiály. Na vyšívanie na jemné látky.
	ihla Metafil 130/705 H Metafile 80	Dlhé očko (2 mm) pri všetkých veľkostiach ihly	Na šitie alebo vyšívanie metalickými niťami.
	Ihla pre kordonet (k prešívaniu výšiviek) 130/705 HN 70-100	Dlhé očko (2 mm) pri všetkých veľkostiach ihly	Prešívanie silnou niťou.
	Krídlová - ažurovacia ihla 130/705 H WING 100-120	Ihla s rozšíreným (krídlovým driekom)	Pre šitie slepých stehov.
	Univerzálna dvojihla 130/705 H ZWI 70-100	Vzdialenosť ihliel: 1,0/1,6/2,0/2,5/ 3,0/4,0/6,0/8,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, pintuky, ozdobné šitie.

Obrázok	Názov ihly	Popis ihly	Účel
	Dvojihla pre pružné látky 130/705 HS ZWI 75	Vzdialenosť ihiel: 2,5/4,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, pintuky, ozdobné šitie.
	Krídlová - ažurová dvojihla 130/705 H ZWIHO 100	Vzdialenosť ihiel: 2,5	Pre špeciálne efekty s ažúrovou výšivkou.
	Univerzálna trojihla 130/705 H DRI 80	Vzdialenosť ihiel: 3,0	Pre viditeľné lemy strečových látok, ozdobné šitie.

Príklad popisu ihly

Systém 130/705, ktorý je najbežnejší pre domáce stroje, je vysvetlený na nasledujúcom obrázku džerzejovej/strečovej ihly.

	130/705 H-S/70 130 = Dĺžka stopky (1) 705 = Plochá stopka (2) H = Ihlový šál (3) S = Ihlový hrot (tu stredný guľôčkový hrot) (4) 70 = Veľkosť ihly 0,7 mm (5)
--	---

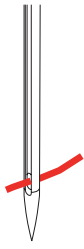
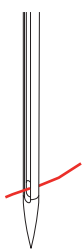
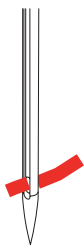
Výber nite

Pre dokonalý výsledok šitia zohráva dôležitú úlohu kvalita nite a látky.

Pre dosiahnutie dobrých výsledkov šitia odporúčame zakúpiť kvalitné nite.

- Bavlnené nite majú výhodu v tom, že ide o prírodné vlákno, a preto sú vhodné najmä na šitie bavlnených látok.
- Mercerizované bavlnené nite majú mierny lesk, ktorý sa praním ne stráca.
- Polyesterové nite majú vysokú pevnosť v ťahu a sú obzvlášť stálofarebné.
- Polyesterové nite sú pružnejšie a odporúčajú sa tam, kde sa vyžaduje pevný a elastický šev.
- Umelé nite sú vyrobené z prírodných vlákien a majú brilantný lesk.
- Umelé nite sú vhodné na ozdobné stehy a dosahujú krajší efekt.

Kombinácia ihla/niť

	Kombinácia ihla/niť je správna, keď niť dokonale zapadne do dlhej drážky a ľahko prechádza očkom ihly. Nite možno optimálne prišit.
	Niť sa môže pretrhnúť a môžu sa vyskytnúť preskočené stehy, ak je v dlhej drážke a očku ihly príliš veľká vôľa.
	Niť sa môže pretrhnúť a uviaznuť, keď sa niť trie o okraj dlhej drážky, ktorá optimálne nezapadá do očka ihly.

2 Príprava na šitie

2.1 Pred prvým použitím stroja



BERNINA odporúča namazať háčik pred prvým použitím stroja alebo po dlhšej dobe nepoužívania. (pozri stranu 97)

Naolejovaním háčika sa dá predísť vzniku nežiaducich zvukov v oblasti háčika.

2.2 Pripojenie a zapnutie

Pripojenie nožného ovládača

Kábel nožného ovládača je zvinutý na jeho spodnej strane.

- > Rozviňte kábel nožného ovládača na požadovanú dĺžku a upevnite ho v držiakoch kábla nožného ovládača.



- > Zasuňte zástrčku kábla do zásuvky nožného ovládača na stroji.



- > Umiestnite nožný ovládač pod stôl.
- > Ak je kábel príliš dlhý, zrolujte prebytočnú dĺžku a upevnite ho v držiakoch kábla nožného ovládača.

Pripojenie stroja

Na zaistenie bezpečnej prevádzky stroja sa smie používať iba dodaný sieťový kábel. Dodávaný napájací kábel je navrhnutý pre rozsah napätia platný v krajine použitia. Ak sa má stroj používať v inej krajine, než je krajina pôvodu, napájací kábel vhodný pre danú krajinu je potrebné získať od autorizovaného predajcu BERNINA.

Napájací kábel pre USA a Kanadu má polarizovanú zástrčku (jeden kontakt je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, táto zástrčka je určená na zapojenie do polarizovanej zásuvky iba jedným spôsobom. Ak zástrčka nepasuje do zásuvky, otočte zástrčku hore nohami a zapojte ju. Ak stále nepasuje, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu zásuvku. Zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte.

- > Zasuňte konektor zariadenia na napájacom kábli do konektora napájacieho kábla zariadenia.



- > Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky.

Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk



Bočnú polohu páky môže v prípade potreby upraviť váš miestny predajca BERNINA.

- > Vložte kolennú páku do otvoru na prednej strane stroja.
- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.



Pripojenie dotykového pera (voliteľné príslušenstvo)

- > Uložte pero s dotykovou obrazovkou na držiak magnetu.



Zapnutie stroja

- > Nastavte hlavný vypínač na «I».



2.3 Nožné ovládanie

Regulácia rýchlosti pomocou nožného ovládača

Pomocou nožného ovládača je možné plynule regulovať rýchlosť.

- > Opatrne stlačte nožný ovládač nadol, aby sa stroj spustil.

- > Ak chcete šiť rýchlejšie, stlačte nožný ovládač silnejšie.
- > Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite pedál.



2.4 Trň na cievku s niťou

Výsuvný kolík cievky

Zdvihnite kolík cievky

Výsuvný kolík cievky je potrebný pri šití viacerých nití a možno ho použiť aj na navíjanie cievky pri šití.

- > Prstom zatlačte na výsuvný kolík cievky a pustite.
 - Výsuvný kolík cievky sa objaví automaticky.



Vloženie penovej podložky a cievky s niťou

Penová podložka bráni zachyteniu nite na kolíku cievky.

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.
- > Nasadte cievku s niťou na kolík cievky.



Horizontálny kolík cievky

Umiestnenie penovej podložky, cievky s niťou a uzáveru cievky

Krytky cievok držia cievku na mieste, aby sa niť správne uvoľnila z cievky. Kryt cievky sa používa iba s horizontálnym držiakom cievky.

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.

- > Nasadíte cievku s niťou na kolík cievky.
- > Umiestnite vhodný kryt cievky na kolík cievky tak, aby medzi krytom cievky a cievkou nite nebol žiadny priestor.



Používanie siete cievok

Sieťka cievky drží niť na cievke nite a zabraňuje zauzleniu a pretrhnutiu nite.

- > Ak je k dispozícii, nasuňte sieťku cievky cez cievku nite.



2.5 Zúbky podávača

Prispôsobenie zúbkov podávača

- > Ak chcete znížiť podávač, stlačte tlačidlo «Indikátor podávača».



- > Na zdvihnutie podávača stlačte znova tlačidlo «Indikátor podávača».

Prispôsobenie zúbkov podávača



- > Kliknite «Indikátor podávača».
- > Zdvihnite alebo spustite zúbky podávača podľa animácie.

2.6 Prídavný stolík

Použitie prídavného stolíka

Nasúvací stolík na predĺženie voľného ramena, pripevnený k voľnému ramenu, umožňuje rozšírenie dostupnej oblasti šitia.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Zatlačte prídavný stolík na predĺženie voľného ramena zľava doprava cez voľné rameno, kým nezapadne.



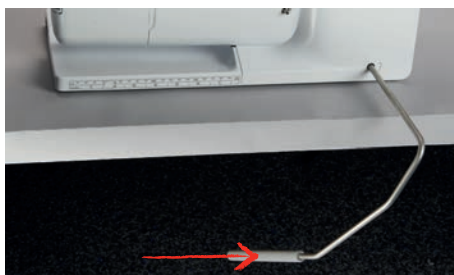
- > Ak chcete odstrániť posuvný stôl, potiahnite posuvný stôl cez voľné rameno doľava.



2.7 Prítlačná pätká

Nastavenie polohy prítlačnej pätky pomocou kolennej páky systému voľných rúk

- > Nastavte výšku sedenia tak, aby bolo možné kolennú páku ovládať kolenom.
- > Zatlačte kolennú páku kolenom doprava, aby ste zdvihli prítlačnú pätku.



- Súčasne sa spustí podávač a uvoľní sa napätie nite.
- > Pomaly uvoľňujte kolennú páku, aby ste znížili prítlačnú pätku.

Výmena podrážky prítlačnej pätky

Odstránenie podrážky prítlačnej pätky

- > Zdvihnute ihlu.
- > Zdvihnute prítlačnú pätku.
- > Vypnite stroj a odpojte ho zo zásuvky.
- > Stlačte tlačidlo na držiaku nadvakávacích pätiiek.



- Pätká je uvoľnená.

Prípevnenie podrážky prítlačnej pätky

- > Položte prítlačnú pätku pod držiak, priečnym trňom pod otvor na držiaku.



- > Spustite držiak páčkou.



- Prítlačná pätká sa zacvakne.

Výmena prítlačnej pätky

- > Zdvihnute ihlu.
- > Zdvihnute prítlačnú pätku.
- > Vypnite stroj a odpojte ho zo zásuvky.
- > Zatlačte upínaciu páku nahor (1).
- > Odstráňte prítlačnú pätku (2).



- > Novú prítlačnú pätku ved'te cez kužel smerom nahor.
- > Stlačte upínaciu páku nadol.

Zobrazenie prítlačnej pätky v používateľskom rozhraní

Pre každý vybraný steh stroj zobrazí odporúčané a akékoľvek iné alternatívne prítlačné pätky.

Predpoklad:

- Stroj je zapnutý.
- > Vyberte stehový vzor.
 - V ikone «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky» je odporúčaná prítlačná pätká označená číslom.
- > Kliknite «Indikátor prítlačnej pätky/výber prítlačnej pätky».
- > Potiahnutím nahor v oblasti šijacej pätky zobrazíte ďalšie šijacie pätky.



- > Po kliknutí na prítlačnú pätku sa zobrazí popis a použitie tejto prítlačnej pätky.



Nastavenie tlaku prítlačnej pätky

Prednastavený štandardný prítlak prítlačnej pätky je možné použiť pri všetkých bežných šijacích prácach. Pri práci s džersejovými látkami alebo s voľným úpletom znížte tlak prítlačnej pätky. Pri pevných materiáloch zvýšte tlak prítlačnej pätky.



Prítlak pätky je navrhnutý tak, aby sa tlak prítlačnej pätky optimálne prispôbil hrúbke látky. Pri práci s hrubými tkaninami sa odporúča znížiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že prítlačná pätká je mierne nadvihnutá, aby sa s látkou dalo ľahšie pohybovať. Pri práci s tenkými tkaninami sa odporúča zvýšiť tlak prítlačnej pätky. To poskytuje výhodu, že tkanina sa nedá príliš ľahko posúvať pod prítlačnou pätkou.

- > Otočením gombíka doprava znížite tlak prítlačnej pätky.
- > Otočením gombíka ďalej doprava zdvihnete prítlačnú pätku.
- > Otočením gombíka doľava zvýšite tlak prítlačnej pätky.



2.8 Ihla a stehová doska

Výmena ihly

- > Zdvihnite ihlu.
- > Vypnite stroj a odpojte ho zo zásuvky.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Ručne uvoľnite upevňovaciu skrutku ihly.



- > Potiahnite ihlu nadol.
- > Novú ihlu držte plochou stranou smerom dozadu.
- > Vložte ihlu tak ďaleko, ako to pôjde.
- > Ručne utiahnite upevňovaciu skrutku.

Výber ihly v používateľskom rozhraní

Po výmene ihly môžete skontrolovať, či ju možno použiť s vybranou stehovou doskou.

- > Kliknite «Výber stehovej dosky/ihly».



- > Vyberte nasadenú ihlu.

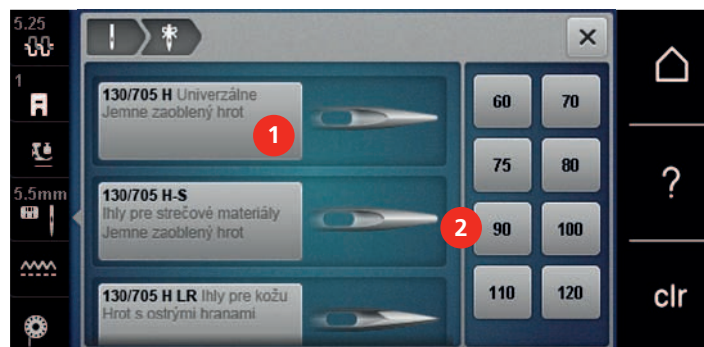
Výber typu ihly a veľkosti ihly

Užitočná funkcia pripomenutia: Aby sa nestratili žiadne informácie, typ ihly a hrúbka ihly sa dajú uložiť aj na stroji. To znamená, že uložený typ ihly a hrúbku ihly je možné kedykoľvek skontrolovať.

- > Kliknite «Výber stehovej dosky/ihly».



- > Kliknite «Výber ihly».
- > Vyberte typ ihly (1) nasadenej ihly.
- > Zvoľte hrúbku ihly (2) nasadenej ihly.



Úprava polohy ihly hore/dole



- > Ak chcete ihlu spustiť, stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».
- > Ak chcete ihlu zdvihnúť, stlačte znova tlačidlo «Poloha ihly hore/dole».

Nastavenie polohy ihly doľava/doprava

Celkovo je k dispozícii 11 pozícií ihly. Poloha ihly je indikovaná číslom polohy ihly na displeji.

- > Ak chcete polohu ihly umiestniť doľava, stlačte tlačidlo «Poloha ihly vľavo» (1).

- > Ak chcete polohu ihly umiestniť doprava, stlačte tlačidlo «Poloha ihly vpravo» (2).



Zarážka ihly hore/dole (trvalá)



- > Na trvalé nastavenie polohy zastavenia ihly kliknite na «Zarážka ihly hore/dole».
- Stroj sa zastaví s polohou ihly dole, len čo uvoľníte nožný ovládač alebo stlačíte tlačidlo «Štart/Stop».
- > Kliknite znova na «Zarážka ihly hore/dole».
- Stroj sa zastaví s polohou ihly hore, len čo uvoľníte nožný ovládač alebo stlačíte tlačidlo «Štart/Stop».

Výmena stehovej dosky

Stehová doska je označená vertikálnymi, horizontálnymi a diagonálnymi čiarami v milimetroch (mm) a palcoch (palcoch). Tieto značky sú užitočné pri šití alebo precíznom šití.

Predpoklad:

- Podávač je spustený.
 - Stroj je vypnutý a odpojený od napájania.
 - Ihla a prítlačná päťka sú odstránené.
- > Na značke na zadnej strane stehovej dosky zatlačte stehovú dosku smerom nadol, kým sa neprevráti.



- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Umiestnite otvory novej stehovej dosky nad príslušné vodiace kolíky a zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto.

Výber stehovej dosky v používateľskom rozhraní

Po výmene stehovej dosky môžete skontrolovať, či ju možno použiť s vybranou ihlou.



- > Kliknite «Výber stehovej dosky/ihly».

- > Vyberte predtým nasadenú stehovú dosku.



- Ak je zvolená stehová doska vhodná na použitie v kombinácii s ihlou, môžete začať šiť.
- Ak zvolená stehová doska nie je vhodná na použitie v kombinácii s ihlou, zobrazí sa chybové hlásenie a stroj sa automaticky nespustí.

2.9 Navliekanie

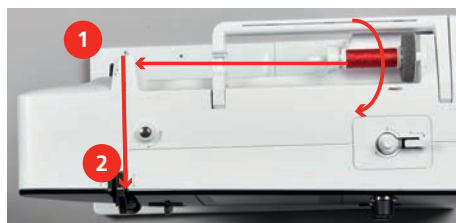
Navliekanie hornej nite

Príprava navliekania

- > Umiestnite penovú podložku na kolík cievky.
- > Nasadte cievku nite na kolík cievky tak, aby sa niť odvíjala v smere hodinových ručičiek.
- > Nasadte príslušný uzáver cievky.
- > Zapnite stroj a počkajte, kým sa nespustí.
- > Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

Vedenie nite k ihle

- > Uchopte niť jednou rukou medzi cievkou nite a zadným vodítkom nite (1). Druhou rukou držte niť na konci a pri ďalších krokoch ju vždy držte mierne napnutú.
- > Vedte niť v smere šípky cez napätie nite (2).



- > Vedte niť smerom nadol okolo krytu páčky na naberanie nite (3) a potom nahor.

- > Vložte niť do páky na naberaanie nite (4).



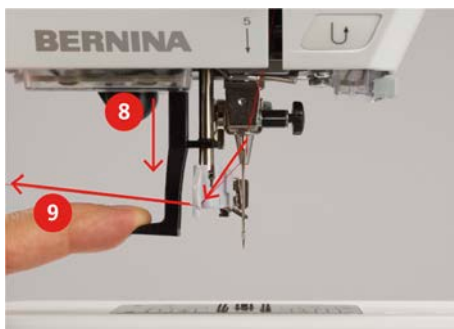
- > Ved'te niť znova smerom nadol (5).
- > Teraz len uvoľnite niť.
- > Vypnite stroj.

Navliekanie ihly

- > Ved'te niť cez vodítka (6/7) nad prítlačnou pätkou.



- > Zatlačte poloautomatickú páku navliekania ihly (8) do polovice a potiahnite niť za sivým navliekačom/chapačom doľava (9).

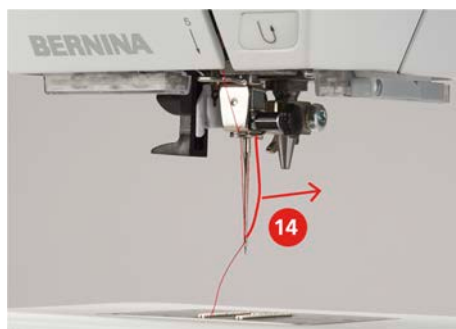


- > Niť ved'te zľava doprava pred sivým navliekačom/chapačom na navliekanie ihly (11).
- > Zatlačte páku navliekania ihly nadol až na doraz (10).
- > Vytiahnite niť zľava doprava (11) cez otvor na navliekanie ihly (12), kým sa nezachytí na chapači.

- > Pretiahnite niť cez odstrih nite (13) zo zadnej strany a odstrihnite.



- > Uvoľnite páku navliekania ihly.
 - Niť sa pretláča cez očko ihly.
- > Potiahnite slučku nite (14) dozadu, kým koniec nite nepretiahne ihlou.



- > Vyťahnite niť pod prítlačnú pátku a cez odstrih nite (15) a odstrihnite ju.



Navliekanie dvojihly

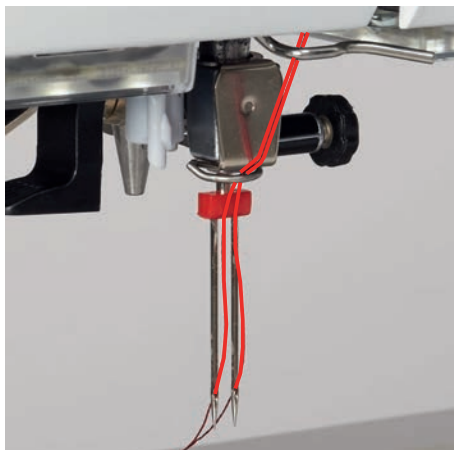
Predpoklad:

- Dvojihla je vložená.
- > Prvú niť ved'te v smere šípky na pravej strane napínacieho kotúča (1).
- > Druhú niť ved'te v smere šípky na ľavej strane napínacieho kotúča (1).



- > Prvú a druhú niť ved'te k vodítku nite nad ihlou.
- > Navlečte prvú niť ručne do pravej ihly.

- > Navlečte druhú niť ručne do ľavej ihly.



Navliekanie trojihly



Pri použití výsuvného kolíka cievky vždy vložte penovú podložku. Penová podložka bráni zachyteniu nite na kolíku cievky.

Predpoklad:

- Trojihla je vložená.
- > Umiestnite penovú podložku, cievku s niťou a príslušný kotúč cievky na držiak cievky.
- > Umiestnite naplnenú cievku na výsuvný kolík cievky.
- > Pridajte príslušný kotúč cievky.
- > Umiestnite cievku s niťou.
- > Navlečte 3 nite až po horné vodítko nite.



- > Ved'te 2 nite okolo napínacích kotúčov nite (1) vľavo a k vodítku nite nad ihlou.
- > Ved'te 1 niť okolo napínacích kotúčov nite (1) vpravo a k vodítku nite nad ihlou.
- > Navlečte prvú niť do ľavej ihly ručne.
- > Ručne navlečte druhú niť do stredovej ihly.
- > Tretiu niť navlečte do pravej ihly ručne.

Navíjanie spodnej nite



Cievka sa môže navíjať počas šitia, keď sa na navíjanie používa zasúvací kolík.

Predpoklad:

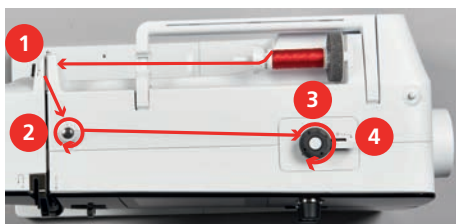
- Penová podložka, cievka nite a príslušný kotúč cievky sú namontované.

PRÍPRAVA NA ŠITIE

- > Umiestnite prázdnu cievku na navíjaciu jednotku tak, aby strieborný povrch snímača smeroval nadol.



- > Ved'te niť doľava do zadného vodítka nite (1).
- > Ved'te niť okolo predpätia navíjača cievky v smere hodinových ručičiek (2).
- > Otočte niť v smere hodinových ručičiek 2 – 3 krát okolo prázdnej cievky (3).
- > Pretiahnite niť cez odstrih nite na zaistovacej páke (4) a odstrihnite.



- > Zatlačte zaistovaciu páčku (5) smerom k cievke.



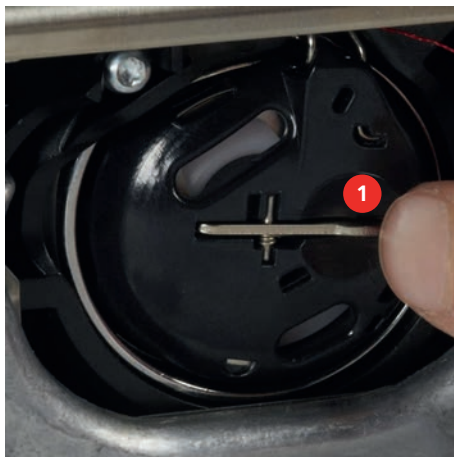
- Stroj navíja.
- > Na zastavenie procesu navíjania je potrebné zatlačiť zaistovaciu páčku doprava.
- > Opätovným zatlačením zaistovacej páčky smerom k cievke pokračujte v navíjaní.
 - Akonáhle je cievka plná, stroj automaticky zastaví proces navíjania.
- > Vyberte cievku a odstrihnite niť pomocou odstrihu nite na zaistovacej páke.

Navíjanie spodnej nite

Predpoklad:

- Ihla je zdvihnutá.
- Stroj sa vypne a otvorí sa kryt cievky.

- > Stlačte uvoľnenie puzdra cievky na puzdre cievky (1).



- > Odstráňte puzdro cievky.
- > Vyberte cievku z puzdra cievky.
- > Vložte novú cievku tak, aby strieborný povrch snímača smeroval k zadnej časti puzdra cievky.



- > Natiahnite niť do otvoru (2) zľava.



PRÍPRAVA NA ŠITIE

- > Potiahnite niť doprava pod pružinu (3), potom ju prevlečte popod dve vodítka nite (4) a vytiahnite ju nahor.



- > Ak chcete vložiť puzdro cievky do stroja, držte ho tak, aby vodítko nite (5) smerovalo nahor.



- > Vložte puzdro cievky.
- > Zatlačte na stred puzdra cievky, kým nezapadne.
- > Pretiahnite niť cez odstrih nite (6) a odstrihnite.



- > Zatvorte kryt slučkovača.

Návod ako navliekať cievkovú niť



- > Kliknite «Cievková niť».
- > Navlečte cievkovú niť podľa animácie.

3 Inštalačný program

3.1 Nastavenia šitia

Nastavenie napätia hornej nite

Zmeny napätia hornej nite v programe nastavenia ovplyvňujú všetky vzory stehov. Môžete tiež zmeniť napätie hornej nite, ktoré sa potom v každom prípade použije pre zvolený stehový vzor. Nastavenie v nastavení zostane zachované aj po vypnutí stroja.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia šitia».



> Kliknite na «Zmeniť napätie hornej nite».
> Upravte napätie hornej nite.

Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť maximálnu rýchlosť.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia šitia».



> Kliknite «Maximálna rýchlosť šitia».
> Nastavte maximálnu rýchlosť šitia.

Nastavenie zaistovacích stehov (Smart Secure)

Ak je funkcia zapnutá, na začiatku vzoru sa po odstrihnutí nite automaticky ušijú 4 zaistovacie stehy.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia šitia».



> Zapnite alebo vypnite „Zaistovacie stehy na začiatku vzoru“.

Programovanie tlačidla «Zaistenie»

Počet a typ zaistovacích stehov je možné naprogramovať.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».

INŠTALAČNÝ PROGRAM



> Kliknite na «Nastavenia šitia».



> Kliknite na «Programové tlačidlá a ikony».



> Kliknite na «Tlačidlo na zabezpečenie programu».



> Ak chcete naprogramovať zaistovacie stehy tesne za sebou, kliknite na «Zmeňte počet zaistovacích stehov».

> Naprogramujte počet zaistovacích stehov.



> Ak chcete naprogramovať 4 zaistovacie stehy na rovnakom mieste, kliknite na «Zaistenie stehov na mieste».

Programovanie tlačidla «Rýchly spätný chod»

Môžete si vybrať medzi «Reverzné šitie» a «Reverzné šitie špecifické pre steh».



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Inštalačný program».



> Kliknite na «Nastavenia šitia».



> Kliknite na «Programové tlačidlá a ikony».



> Kliknite na «Naprogramovať reverzné šitie».



> Ak chcete nastaviť spätné šitie na presný steh, kliknite na «Cúvanie».



> Ak chcete nastaviť reverzné šitie, kliknite na «Reverzné šitie».

3.2 Výber osobných nastavení



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Osobné nastavenia».



> Vyberte požadovanú farbu obrazovky a pozadie.

> Ak chcete zmeniť úvítaciu správu, kliknite na textové pole nad nastaveniami farieb.

> Zadaťte úvítaciu správu.

-  > Ak chcete použiť veľké písmená, kliknite na «Veľké písmená» (štandardné nastavenie).
-  > Ak chete použiť malé písmená, kliknite na «Malé písmená».
-  > Ak chete použiť čísla a matematické symboly, kliknite na «Čísla a matematické znaky».
-  > Ak chete použiť špeciálne znaky, kliknite na «Špeciálne znaky».
-  > Ak chcete text úplne odstrániť, kliknite na textové pole nad klávesnicou.
-  > Ak chcete odstrániť jednotlivé písmená, kliknite na «Zmazať».
-  > Ak chcete text potvrdiť, kliknite na «Potvrďte».
- Uvítacia správa sa uloží.
-  > Zatvoriť okno.

3.3 Aktivácia zvukových signálov



-  > Kliknite «Domov».
-  > Kliknite «Inštalačný program».
-  > Kliknite «Nastavenie zvuku».
-  > Ak chcete zapnúť alebo vypnúť všetky zvukové signály, kliknite na (1).
-  > Ak chcete vypnúť zvuk pri výbere vzoru stehu, kliknite na príslušný «Zapnutie/vypnutie zvukov» v oblasti (2).
-  > Ak chcete zapnúť zvuk pri výbere vzoru stehu, kliknite na príslušnú oblasť (2) «1 – 4».
-  > Ak chcete vypnúť zvuk pre výber funkcií, kliknite na príslušnú položku «Zapnutie/vypnutie zvukov» v oblasti (3).
-  > Ak chcete zapnúť zvuk pre výber funkcií, kliknite na príslušnú oblasť (3) «1 – 4».
-  > Ak chcete vypnúť zvuk bzučiaka pri používaní režimov BSR, kliknite na «Zapnutie/vypnutie zvukov» v oblasti (4).

3.4 Nastavenia stroja

Výber jazyka

-  > Kliknite «Domov».
-  > Kliknite «Inštalačný program».
-  > Kliknite «Nastavenia stroja».

INŠTALAČNÝ PROGRAM



- > Kliknite «Výber jazyka».
- > Kliknite na požadovaný jazyk.

Nastavenie jasú obrazovky

Jas obrazovky je možné nastaviť tak, aby vyhovoval vašim individuálnym potrebám.



- > Kliknite na «Domov».



- > Kliknite na «Inštalačný program».



- > Kliknite na «Nastavenia stroja».



- > Kliknite na «Nastavenia displeja».
- > Nastavenie jasú obrazovky.

Kontrola celkového počtu stehov

Zobrazí sa celkový počet stehov strojom a počet stehov od poslednej údržby vykonanej špecializovaným predajcom BERNINA.



- > Kliknite «Domov».



- > Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite na «Nastavenia stroja».



- > Kliknite na «Informácie».



- > Kliknite na «Informácie o firmvéri a hardvéri».

Registračné údaje predajcu

Môžete zadať kontaktné údaje vášho špecializovaného predajcu BERNINA.



- > Kliknite «Domov».



- > Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite «Nastavenia stroja».



- > Kliknite «Informácie».



- > Ak chcete zadať údaje o predajcovi, kliknite na «Údaje o predajcovi».



- > Ak chcete zadať názov spoločnosti špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Názov».



- > Ak chcete zadať adresu špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «Adresa».



- > Pre zadanie telefónneho čísla špecializovaného predajcu BERNINA kliknite na «Telefónne číslo».



- > Ak chcete zadať webovú stránku alebo e-mailovú adresu špecializovaného predajcu BERNINA, kliknite na «E-mailová adresa».

Uloženie servisných údajov

Servisné údaje o aktuálnom stave stroja je možné uložiť na USB kľúč a následne ich poskytnúť špecializovanému predajcovi BERNINA.

- > Vložte USB kľúč, ktorý poskytuje dostatok voľnej kapacity, do USB portu zariadenia.
- > Kliknite «Domov».



- > Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite «Nastavenia stroja».



- > Kliknite «Informácie».



- > Kliknite «Servisné údaje».
- > Kliknite «Exportovať servisné údaje».
 - Ikona «Exportovať servisné údaje» je vyznačená bielou farbou.
- > Ak sa biely rám už nezobrazuje, vyberte USB kľúč.

Späť na predvolené nastavenia

POZOR: Použitím tejto funkcie sa vymažú všetky individuálne vykonané nastavenia.



- > Kliknite na «Domov».



- > Kliknite na «Inštalačný program».



- > Kliknite na «Nastavenia stroja».



- > Kliknite na «Výrobné nastavenia».



- > Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia pre šitie, kliknite na «Predvolené nastavenie šitie» a potvrdte.



- > Ak chcete obnoviť všetky predvolené nastavenia, kliknite na «Predvolené nastavenie stroj», potvrdte a reštartujte stroj.

Vymazanie údajov používateľa

Vzory, ktoré už nie sú potrebné, je možné vymazať, aby sa vytvoril priestor pre nové motívy.



- > Kliknite na «Domov».



- > Kliknite na «Inštalačný program».



- > Kliknite na «Nastavenia stroja».



- > Kliknite na «Výrobné nastavenia».



- > Ak chcete odstrániť všetky údaje z osobnej pamäte, kliknite na «Vymazať údaje z vlastného pamäťového média» a potvrdte.

Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A

Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A sú kalibrované na stroj a mali by sa používať iba spolu.

Predpoklad:

- Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.
- Ihla nie je navlečená.



- > Kliknite «Domov».



- > Kliknite «Inštalačný program».



- > Kliknite «Nastavenia stroja».



- > Kliknite «Údržba/aktualizácia».



- > Kliknite «Kalibrácia pätky na gombíkovú dierku #3A».
- > Spustíte Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.



- > Ak chcete spustiť kalibráciu, stlačte tlačidlo «Štart/Stop».

4 Systémové nastavenia

4.1 Vyvolanie Tutorial

Návod poskytuje informácie a vysvetlenia o rôznych oblastiach šitia a rôznych stehov.



> Kliknite na «Domov».



> Kliknite na «Tutorial».
> Ak chcete zobraziť informácie, vyberte požadovanú tému.

4.2 Vyvolanie kreatívneho poradcu

Kreatívny poradca Vám poradia pri rozhodovaní o rôznych aspektoch Vášho projektu. Po zadání druhu látky a typu projektu sa zobrazí odporúčanie vhodnej ihly a prítlačnej pätky.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Kreatívny poradca».
> Vyberte látku, na ktorú chcete šiť.
> Vyberte projekt vyšívania.



> Kliknite «Potvrďte».
– Nastavenia sú upravené.

4.3 Používanie ekologického režimu

V prípade prerušenia práce na dlhšiu dobu je možné stroj prepnúť do režimu úspory energie. Režim úspory energie eco slúži aj ako detská poistka. Na displeji sa nedá nič vybrať a stroj sa nedá spustiť.



> Kliknite «Domov».



> Ak chcete aktivovať režim úspory energie, kliknite na «eco Mode».
– Displej prejde do režimu spánku. Spotreba energie je znížená a svetlo šitia je vypnuté.
> Ak chcete deaktivovať režim úspory energie, znova kliknite na «eco Mode».

4.4 Vyvolanie pomocníka



> Dotknite sa okna na displeji, kde potrebujete pomoc.
> Ak chcete spustiť režim pomoci, kliknite dvakrát na «Nápoveda».
> Kliknite na ikonu na displeji, kde potrebujete pomoc.

4.5 Zrušenie akýchkoľvek zmien pomocou «clr»

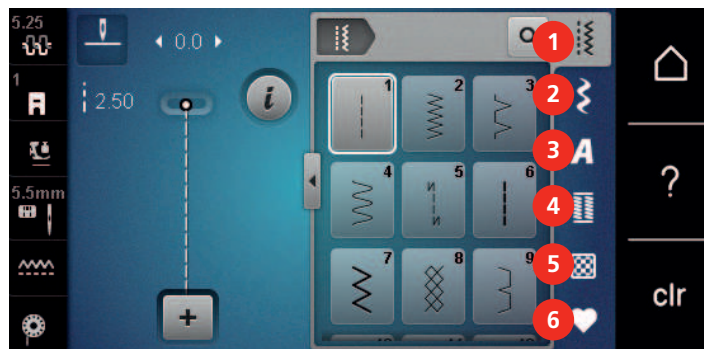
Akékoľvek zmeny dizajnu je možné vrátiť do základného nastavenia. Výnimkou sú uložené návrhy, ktoré boli uložené v osobnej pamäti a monitorovacie funkcie.



> Kliknite na «Vymazať nastavenia».

5 Kreatívne šitie

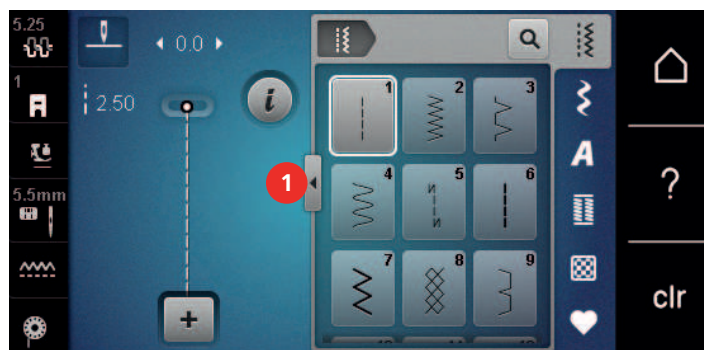
5.1 Prehľad Výber Menu Šitie



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 «Základné stehy» | 4 «Gombíkové diery» |
| 2 «Ozdobné stehy» | 5 «Quiltovacie stehy» |
| 3 «Abecedy» | 6 «Osobná pamäť» |

Výber stehového vzoru

- > Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú diery.
- > Rolujte v oblasti praktických stehov, abecedy alebo gombíkových diery, aby sa zobrazilo viac vzorov stehov.
- > Ak chcete zväčšiť zobrazenie, kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Ak chcete zmenšiť zobrazenie, kliknite znova na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja».
- > Ak chcete vybrať vzor stehu prostredníctvom zadania čísla stehu, kliknite na «Výber vzoru stehu pomocou čísla».

5.2 Regulácia rýchlosti

Rýchlosť šitia sa dá plynule nastaviť pomocou posuvníka.

- > Posunutím posúvača doľava znížite rýchlosť šitia.
- > Posunutím posúvača doprava zvýšite rýchlosť šitia.

5.3 Nastavenie napätia hornej nite

Základné nastavenie napätia hornej nite sa vykoná automaticky hneď po výbere stehu.

Napätie hornej nite je optimálne nastavené v továrni BERNINA a stroj bol testovaný. Na hornú a cievkovú niť sa používa Metrosene/Seralon niť veľkosti 100/2 (Mettler, Švajčiarsko).

Pri použití iných šijacích nití sa môže optimálne napnutie hornej nite líšiť. Preto môže byť potrebné individuálne nastaviť napätie hornej nite podľa šijacieho projektu, ako aj požadovaného vzoru stehu.

Čím vyššie je napätie hornej nite, tým je horná niť pevnejšia a spodná niť je vytiahnutá až k hornej časti látky. Keď je napätie hornej nite nízke, horná niť je menej napnutá a spodná niť sa menej vyťahuje.

Zmeny napätia hornej nite ovplyvňujú aktuálne zvolený vzor stehu. Trvalú zmenu napätia hornej nite pre režim šitia je možné vykonať v programe Setup. (pozri stranu 43)

Predpoklad:

- Napätie hornej nite bolo zmenené v programe nastavenia.



- > Kliknite na «Napätie hornej nite».
- > Upravte napätie hornej nite.

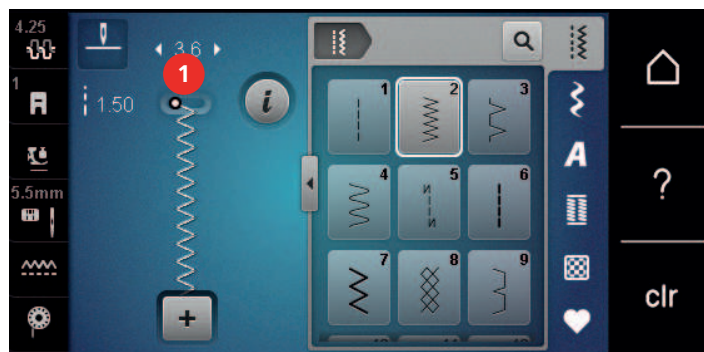


- > Kliknutím na ikonu v žltom ráme na pravej strane obnovíte predvolené nastavenia zmien.
- > Kliknutím na ikonu v žltom ráme na ľavej strane resetujete zmeny v «Inštalčný program» na predvolené nastavenie.

5.4 Úprava stehových vzorov

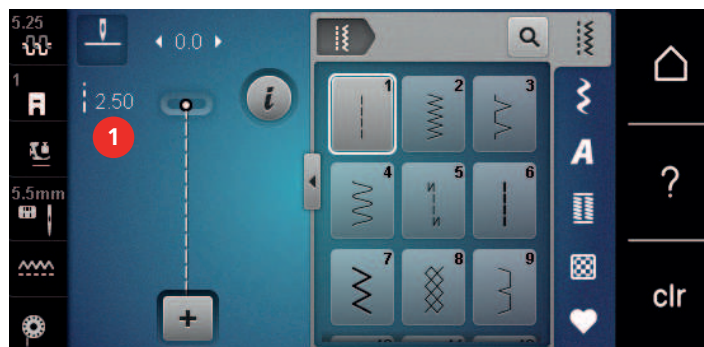
Zmena šírky stehu

- > Otočením horného «multifunkčného gombíka» doľava zúžite šírku stehu.
- > Otočením horného «multifunkčného gombíka» doprava rozšírite šírku stehu.
- > Ak chcete vyvolať ďalšie možnosti nastavenia, ťuknite na ikonu «Šírka stehu» (1).



Zmena dĺžky stehu

- > Otočením «Dolného multifunkčného gombíka» doľava skráťte dĺžku stehu.
- > Otočením dolného «multifunkčného gombíka» doprava predĺžite dĺžku stehu.
- > Ak chcete vyvolať ďalšie možnosti nastavenia, ťuknite na položku «Dĺžka stehu» (1).



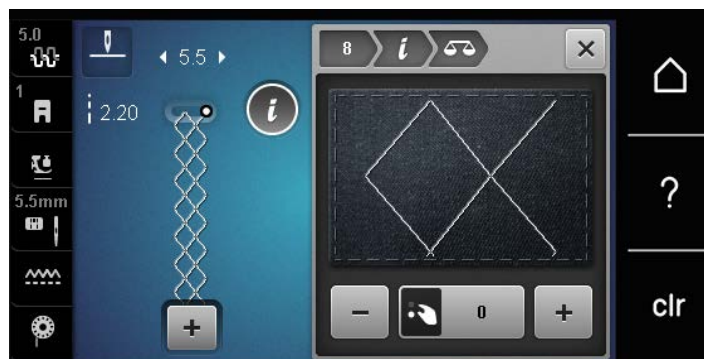
Náprava rovnováhy

Rôzne látky, nite a stabilizátory môžu ovplyvniť naprogramované vzory stehov tak, že ich nemožno správne ušit. Elektronické vyváženie dokáže tieto odchýlky korigovať a vzor stehu možno optimálne prispôsobiť zvolenej látke.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Vzor šijacieho stehu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Zostatok».
- Zobrazí sa náhľad vzoru stehu.



- > Ak chcete opraviť pozdĺžny smer stehového vzoru, otáčajte dolným «multifunkčným gombíkom», kým sa náhľad stehového vzoru nezhoduje so stehovým vzorom našitým na látke.
- > Zmenené nastavenia vyváženia je možné uložiť pre každý steh v «Osobná pamäť».
- > Zmenené nastavenia vyváženia zostávajú v platnosti len do stlačenia tlačidla «Vymazať nastavena» alebo do vypnutia stroja.



Opakovanie programovacieho vzoru

Vzory stehov sa môžu opakovať až deväťkrát.

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete šiť stehový vzor 1x, kliknite na «Opakovanie vzoru» 1x.
- > Ak chcete vzor stehu zopakovať až 9-krát, kliknite na «Opakovanie vzoru» 2 až 9-krát.
- > Pre deaktiváciu opakovania vzoru kliknite a podržte «Opakovanie vzoru».

Zrkadlový obraz stehových vzorov

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete zrkadliť vzor stehu zľava doprava, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».



- > Ak chcete zrkadliť vzor stehu v smere šitia, kliknite na «Zrkadlový obraz hore/dole».

Rýchly spätný chod

- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Ak chcete po stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» okamžite prepnúť na šitie v opačnom smere, vyberte možnosť doraz ihly dole (trvalé).
- > Naprogramujte zastavenie ihly (trvalé) na šitie ďalšieho stehu dopredu, než sa stroj prepne na spätné šitie.
- > Stlačte a podržte tlačidlo «Rýchly spätný chod».



Trvalý rýchly spätný chod



- > Vyberte stehový vzor alebo abecedu.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Ak chcete šiť natrvalo späť, kliknite na «Trvalý rýchly spätný chod».
 - Stroj nepretržite šije dozadu, kým sa znova neklikne na «Trvalý rýchly spätný chod».

5.5 Kombinovanie stehových vzorov

Prehľad Kombinovaný režim



- | | |
|-----------------|--|
| 1 «Šírka stehu» | 3 «Kombinovaný režim/jediný režim» |
| 2 «Dĺžka stehu» | 4 Individuálny stehový vzor v rámci kombinácie |

Vytváranie kombinácií stehových vzorov

V režime Combi Mode môžete kombinovať vzory stehov a abecedy podľa vášho želania. Kombináciou akýchkoľvek písmen abecedy možno vytvoriť logo BERNINA.



- > Kliknite «Kombinovaný režim/jediný režim».
- > Vyberte požadované vzory stehov.



- > Ak sa chcete vrátiť do režimu jediný režim, kliknite znova na «Kombinovaný režim/jediný režim».

Uloženie kombinácie stehových vzorov

Ak chcete znovu použiť individuálne vytvorené kombinácie stehových vzorov, môžete ich uložiť do priečinka «Osobná pamäť».



- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
- > Kliknite «Osobná pamäť».



- > Kliknite «Uložiť steh vzor».



- > Ak chcete uložiť kombináciu vzorov stehov, ťuknite na položku «Potvrdte».

Načítanie kombinácie stehových vzorov

-  > Kliknite «Kombinovaný režim/jediný režim».
-  > Kliknite «Osobná pamäť».
-  > Kliknite «Načítanie kombinácie stehových vzorov».
- > Vyberte kombináciu vzorov stehov.

Prepísanie kombinácie stehových vzorov

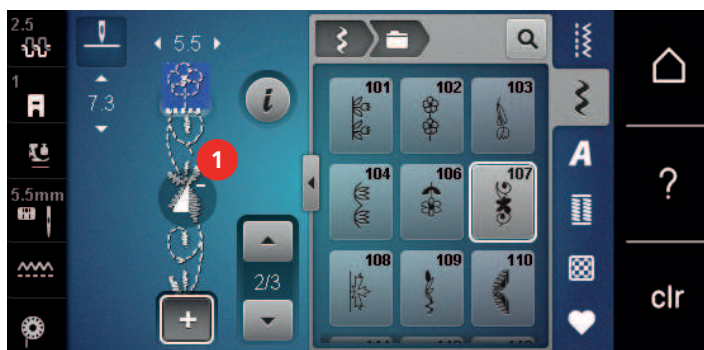
- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
-  > Kliknite «Osobná pamäť».
-  > Kliknite «Uložiť steh vzor».
- > Vyberte kombináciu stehových vzorov, ktorá sa má prepísať.
-  > Ak chcete prepísať kombináciu vzorov stehov, ťuknite na položku. «Potvrďte»

Odstránenie kombinácie stehových vzorov

- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
-  > Kliknite «i-Dialog».
-  > Kliknite «Upraviť celú kombináciu».
-  > Kliknite «Odstrániť».
-  > Kliknite «Potvrďte».

Úprava vzoru jedného stehu

- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
- > Ak chcete vybrať jeden vzor stehu, kliknite na požadovanú pozíciu (1) v kombinácii vzoru stehu.



-  > Ak chcete upraviť vzor jedného stehu, kliknite na «i-Dialog».

Odstránenie vzoru jedného stehu

Predpoklad:

- Bola vytvorená kombinácia vzorov stehov.

- > Kliknite na požadovaný vzor stehu (1) v rámci kombinácie vzoru stehu.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Odstrániť».

Pridanie vzoru jedného stehu

Nový vzor stehu sa vždy vloží **za** vybraný vzor stehu.

- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
- > Ak chcete vybrať jeden vzor stehu, kliknite na požadovanú pozíciu (1) v kombinácii vzoru stehu.



- > Vyberte nový vzor stehu.

Zrkadlenie kombinácie stehových vzorov



- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



- > Ak chcete zrkadliť celú kombináciu stehových vzorov zľava doprava, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».
- > Ak chcete resetovať zmeny a vrátiť sa k predvoleným nastaveniam, kliknite na «Zrkadlový obraz vľavo/vpravo».

Zabezpečenie kombinácie stehových vzorov



- > Vytvorte kombináciu vzorov stehov.
- > Vyberte požadovanú pozíciu v rámci kombinácie stehových vzorov, kde sa má kombinácia stehových vzorov zaistiť.
- > Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Úprava kombinácie na pozícii kurzora».



> Kliknite «Zaistovacie stehy».

– Každý jeden vzor kombinácie stehových vzorov môže byť zaistený na začiatku alebo na konci.

Opakovanie programovacieho vzoru



> Vytvorte kombináciu vzorov stehov.

> Kliknite «i-Dialog».



> Kliknite «Upraviť celú kombináciu».



> Ak chcete zopakovať kombináciu stehov, ťuknite na položku «Opakovanie vzoru» 1x.

> Ak chcete zopakovať kombináciu stehov až 9x, ťuknite znova na položku «Opakovanie vzoru».

> Ak chcete deaktivovať opakovanie vzoru, ťuknite na položku «Opakovanie vzoru» a podržte ju alebo ťuknite na položku «Vymazať nastavenia».

5.6 Spravovanie stehových vzorov

Uloženie nastavení vzoru stehu



> Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.

> Kliknite «i-Dialog».

> Upravte steh, abecedu alebo gombíkovú dierku.



> Ak chcete trvalo uložiť všetky zmeny, ťuknite na položku «Uloženie nastavení vzoru stehu».



> Ak chcete zrušiť všetky zmeny, ťuknite na položku «Obnovenie vzoru stehu».

Ukladanie stehových vzorov do osobnej pamäte

V priečinku «Osobná pamäť» možno uložiť všetky stehové vzory, aj tie, ktoré boli individuálne upravené.

> Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.

> Upravte stehový vzor.

> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Uložiť steh vzor».

> Vyberte súbor, do ktorého sa má vzor uložiť.



> Kliknite «Potvrdte».

Prepísanie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.

> Vyberte vzor stehu, abecedu alebo gombíkovú dierku.

> Upravte stehový vzor.

> Kliknite «Osobná pamäť».



> Kliknite «Uložiť steh vzor».

> Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu, ktorý sa má prepísať.

> Vyberte stehový vzor, ktorý sa má prepísať.



> Kliknite «Potvrdte».

Načítanie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.



- > Kliknite na «Osobná pamäť».



- > Kliknite na «Načítanie stehového vzoru».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu.
- > Vyberte stehový vzor.

Odstránenie vzorov stehov z osobnej pamäte

Predpoklad:

- Vzor stehu sa uloží do osobnej pamäte.



- > Kliknite na «Osobná pamäť».



- > Kliknite na «Odstrániť».
- > Vyberte súbor, do ktorého bol uložený vzor stehu.
- > Vyberte stehový vzor.



- > Ak chcete odstrániť stehový vzor, ťuknite na položku «Potvrďte».

5.7 Zaisťovacie stehy

Zaistenie šva pomocou gombíka «Zaistenie»

Tlačidlo «Zaisťovacie stehy» možno naprogramovať rôznymi zaisťovacími stehmi. (pozri stranu 43)

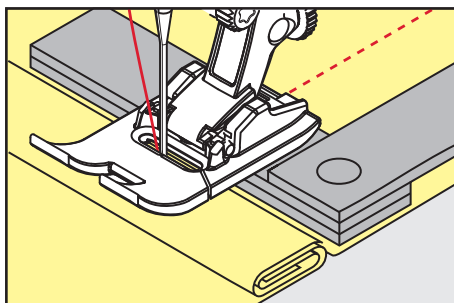


- > Stlačením tlačidla «Zaisťovacie stehy» pred začatím šitia.
 - Vzor stehu/kombinácia vzoru stehu je pri spustení šitia zabezpečená počtom naprogramovaných stehov.
- > Stlačte tlačidlo «Zaisťovacie stehy» počas šitia.
 - Stroj sa okamžite zastaví a zaistí sa počtom naprogramovaných stehov.

5.8 Kompenzácia výšky nerovných vrstiev

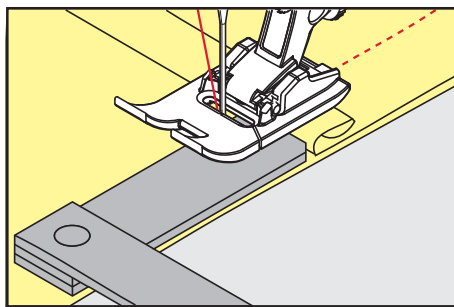
Ak je prítlačná pätká pri šití cez hrubý šev pod uhlom, podávací pes nemôže uchopiť látku a šijací projekt sa nedá správne ušit.

- > Podľa potreby umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky zo zadnej strany prítlačnej pätky blízko ihly, aby ste vyrovnali vrstvu látky.



- Prítlačná pätká je vyrovnaná so šitým projektom.

- > Podľa potreby umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky z prednej strany prítlačnej pätky blízko ihly, aby ste vyrovnali vrstvu látky.

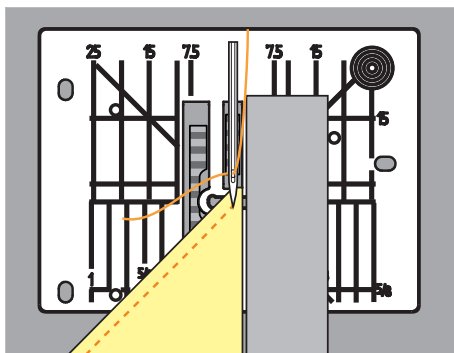


- Prítlačná pätká je vyrovnaná so šitým projektom.
- > Šite, kým celá prítlačná pätká neprejde cez hrubý šev.
- > Odstráňte dosky vyrovnávania výšky.

5.9 Šitie rohov

Pri šití rohov je na podávacom psovi len malá časť látky. Preto nemôže dobre prilnúť k tkanine. Vďaka vyrovnávaniu výšky sa tkanina stále prepravuje rovnomerne.

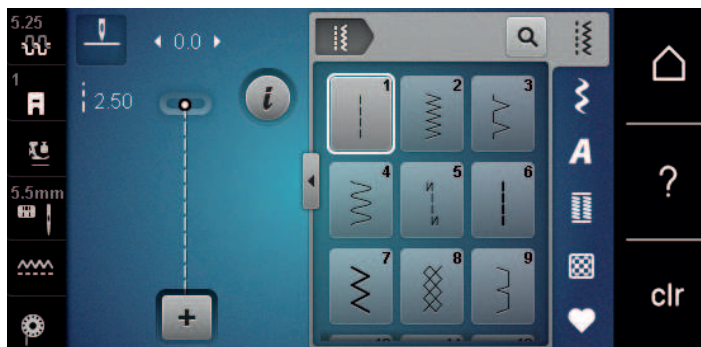
- > Po dosiahnutí okraja látky zastavte šitie s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Tkaninu otočte a umiestnite do požadovanej polohy.
- > Umiestnite 1 – 3 kompenzačné doštičky podľa potreby na pravú stranu prítlačnej pätky v blízkosti šitého projektu.
- > Spustite prítlačnú pätku.



- > Pokračujte v šití, kým sa šijací projekt opäť nedostane na podávací pes.

6 Základné stehy

6.1 Prehľad Praktické stehy



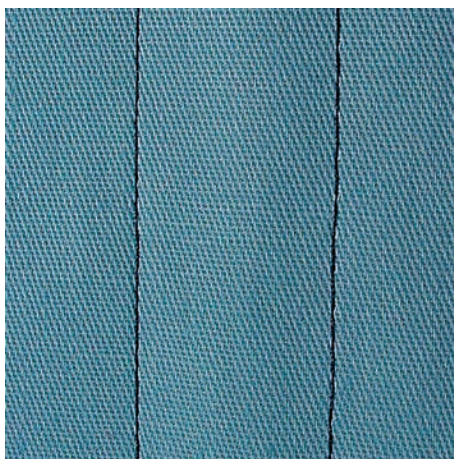
Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	1	Rovný steh	Na spájanie švov, prešívanie a podšívanie.
	2	Cikcak	Na konečnú úpravu, šitie pletených švov, šitie čipkových vložiek a elastických pásov.
	3	Vari-Overlock	Na zakončenie okrajov, zošívanie a súčasné dokončovanie elastických látok.
	4	Bežiaci steh	Na látanie a spevnenie okrajov látok alebo na pripevnenie čipky alebo elastickej pásky.
	5	Zaistovací program	Na automatické zaistenie na začiatku šva stehmi dopredu a dozadu.
	6	Trojitý rovný steh	Pre zosilnené švy na ťažkých látkach a dekoratívne efekty.
	7	Trojitý cikcak	Pre odolné švy na pevných látkach, viditeľné lemy a ozdobné švy.
	8	Voštinový steh	Na strečové látky a lemy, vrátane gumenných nití.
	9	Slepý steh	Na slepé lemy na väčšine typov látok a na lemovanie mäkkých džersejov a jemných látok.
	10	Dvojitý overlock	Na súčasné zošívanie a konečnú úpravu elastických látok.
	11	Super strečový steh	Pre veľmi pružné otvorené švy.

ZÁKLADNÉ STEHY

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	12	Naberací steh	Na nabieranie pomocou gumených nití a na ploché spájanie švov na látkach so strednou gramážou.
	13	Streč overlock	Na súčasné zošívanie a dokončovanie elastických látok, ako aj na ploché spojovacie švy.
	14	Trikotový steh	Na viditeľné lemy a švy spodnej bielizne a svetrov a na opravu trikotovej tkaniny.
	15	Uiverzálny steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy a ozdobné švy na ťažkých látkach, ako je plšť a koža a na pripevnenie elastickej pásky.
	16	Šitý cikcak	Na konečnú úpravu a spevnenie okrajov látok, na prišívanie na elastickú pásku a na ozdobné švy.
	17	Lycra steh	Na ploché spojovacie švy, viditeľné lemy na tkanine Lycra a na prešívanie cez švy v základných odevoch.
	18	Strečový steh	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok.
	19	Zosilnený overlock	Pre overlockové švy alebo ploché spojovacie švy na stredne ťažkých úpletach a uterákoch.
	20	Pletený overlock	Pre pružné švy a lemy tkaných a pletených látok, na šitie a konečnú úpravu.
	22	Jednoduchý program na látanie	Na automatické látanie jemných až ťažkých tkanín.
	23	Program na zosilnené látanie	Na automatické látanie v ťažkých materiáloch.
	24	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, gombíkových dierok a na prišitie pútok na opasok.
	25	Bartack program	Na vystuženie otvorov vreciek, prišitie pútok na opasok a zaistenie koncov švov.
	26	Veľký muškový steh	Na vystuženie otvorov vreciek, zipsov a rozparkov v stredne hrubých až hrubých látkach.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	29	Úzky slepý steh	Na slepé lemy a mušľové lemy pri svetlých, jemných a mäkkých látkach.
	30	Ručný bastingový steh	Pre prácu, kde je potrebná veľmi dlhá dĺžka stehu.
	32	Jednoduchý rovný steh	Ako spojovací steh v kombinácii jedného rovného stehu.
	33	Tri jednoduché rovné stehy	Ako spojovacie stehy v kombinácii troch jednotlivých rovných stehov.

6.2 Šitie rovným stehom



Upravte dĺžku stehu pre projekt šitia, napr. dlhý steh pre džínsovinu (približne 3 – 4 mm) a krátky steh pre jemnú látku (približne 2 – 2,5 mm). Upravte dĺžku stehu v závislosti od hrúbky nite, napr. dlhý steh (približne 3 – 5 mm) na prešívanie gimpom.

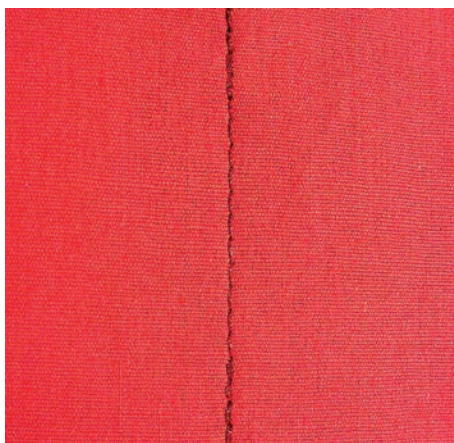
Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.



- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.

6.3 Zabezpečenie pomocou automatického zašŕovacieho programu



Vďaka stanovenému počtu 6 stehov ušitých dopredu a 6 stehov ušitých obrátene je zašitovanie pravidelné.

Predpoklad:

- Päťka na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.

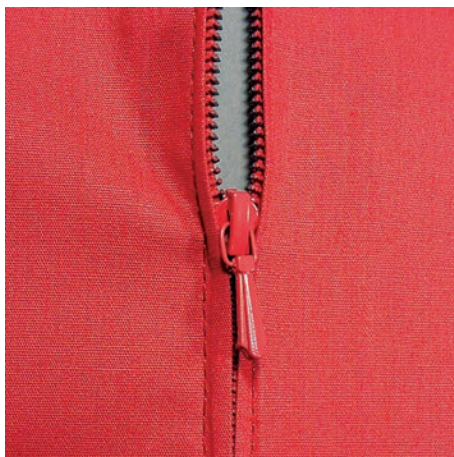


- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Zašitovací program č. 5.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Stroj automaticky zapošíje.



- > Ušite šev požadovanej dĺžky.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Stroj automaticky zapošíje a na konci zapošívacieho programu sa zastaví.

6.4 Všívanie zipsu

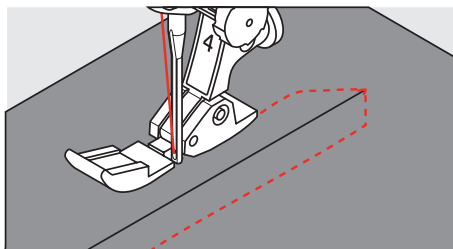


Kedže podávanie látky môže byť na začiatku šitia náročné, odporúča sa držať nite pevne alebo látku mierne potiahnuť dozadu o niekoľko stehov alebo najprv šiť 1 – 2 cm obrátene.



- > Prispôsobte Päťka na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Ušite šev až k začiatku zipsu.
- > Ušite zapošívacie stehy.
- > Uzavrite dĺžku zipsu dlhými stehmi.
- > Začistite presahy šva.
- > Šev zožehlite.
- > Rozopnite zips.
- > Pristehujte zips pod látku, aby sa zažehlené okraje látok zišli v osi zipsu.
- > Rozopnite zips o niekoľko centimetrov.
- > Prispôsobte Päťka na zips #4.
- > Presuňte ihlu do pravej polohy.
- > Pre ľahšie usadenie projektu použite na zdvíhanie prítlačnej pätky kolennú páku.
- > Začnite šiť zľava zhora.
- > Vedzte pätku tak, aby sa ihla prešívala pozdĺž zipsu.
- > Zastavte pred jazdcom zipsu s ihlou v spodnej polohe.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Zatvorte zips.
- > Pokračujte v šití a zastavte sa pred spodnou časťou zipsu s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte šijací projekt.
- > Prešite cez druhú stranu zipsu a zastavte s polohou ihly dole.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte šijací projekt.

- > Druhú stranu zošite zdola nahor.



6.5 Šitie oboch strán zipsu zdola nahor

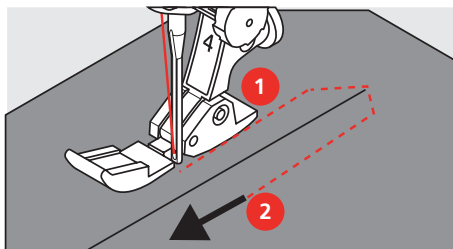
Pri tkaninách s vlasom, ako je zamat, sa odporúča všiť zips na oboch stranách zdola nahor.



Keď je látka pevná alebo husto tkaná, odporúča sa použiť ihlu s veľkosťou 90 – 100. Výsledkom je rovnomerná tvorba stehov.



- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Rovný steh č. 1.
- > Ušite šev až k začiatku zipsu.
- > Ušite zapošívacie stehy.
- > Uzavrite dĺžku zipsu dlhými stehmi.
- > Začistite presahy šva.
- > Šev zožehlite.
- > Rozopnite zips.
- > Pristehujte zips pod látku, aby sa zažehlené okraje látok zišli v osi zipsu.
- > Prispôbte Pätku na zips #4.
- > Presuňte ihlu do pravej polohy.
- > Pre ľahšie usadenie projektu použite na zdvíhanie prítlačnej pätky kolennú páku.
- > Začnite šiť uprostred šva na konci zipsu.
- > Šite diagonálne podľa okraja zúbkov zipsu.
- > Ušite prvú stranu (1) zdola nahor.
- > Zastavte pred jazdcom zipsu s ihlou v spodnej polohe.
- > Zdvihnite prítlačnú pätku.
- > Otvorte zips až za prítlačnú pätku.
- > Spustite prítlačnú pätku a pokračujte v šití.
- > Posuňte polohu ihly doľava.
- > Ušite druhú stranu (2) zhora nadol, rovnako ako prvú.



6.6 Šitie trojitým rovným stehom

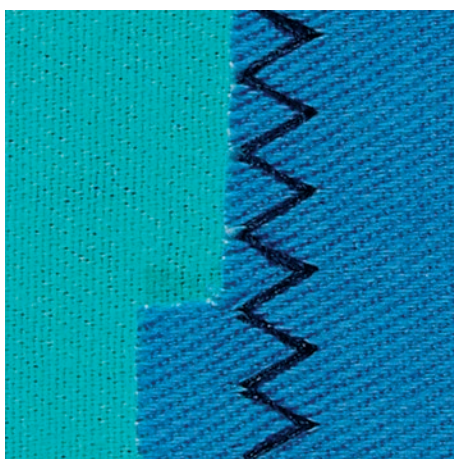


Trojitý rovný steh je vhodný najmä pre odolné švy a pre pevné, husto tkané látky ako je denim a menčester. Pre pevné alebo husto tkané materiály sa odporúča použiť Džínsová pätká #8. To pomôže šiť denim alebo plátno. Pre ozdobné prešívanie je možné dĺžku stehu predĺžiť.

- > Prispôbte Pätká na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Trojitý rovný steh č. 6.



6.7 Šitie trojitým cik-cakom

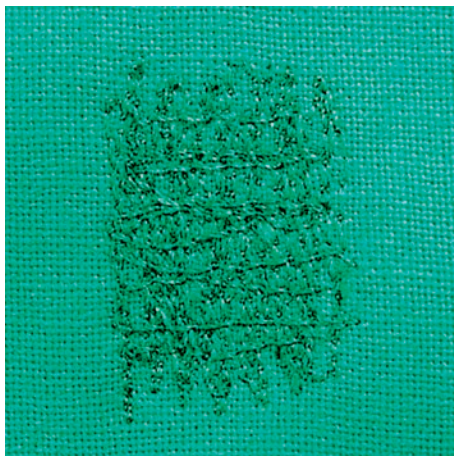


V pevných látkach, najmä na džínsové látky, poťahy na ležadlá, markízy. Lemy na veciach, ktoré sa často perú. Najskôr dokončíte okraje švov.

- > Prispôbte Pätká na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Trojitý cikcak č. 7.



6.8 Ručné látanie

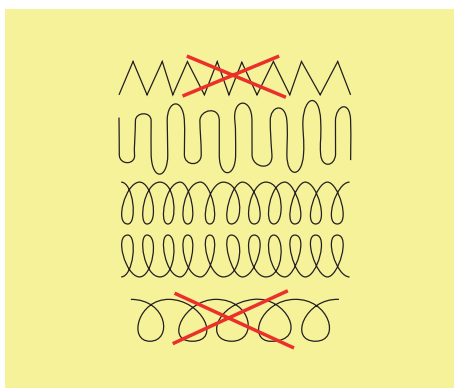


Používa sa na látanie dier alebo opotrebovaných oblastí vo všetkých typoch tkanín.

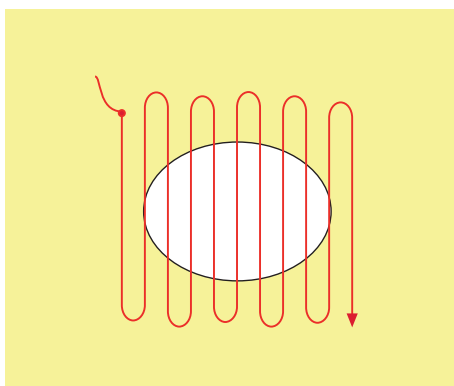
Ak niť leží navrchu a výsledkom je slabá tvorba stehu, spomaľte pohyb šijacieho projektu. Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie. Keď sa niť pretrhne, ved'te šijací projekt dôslednejšie.



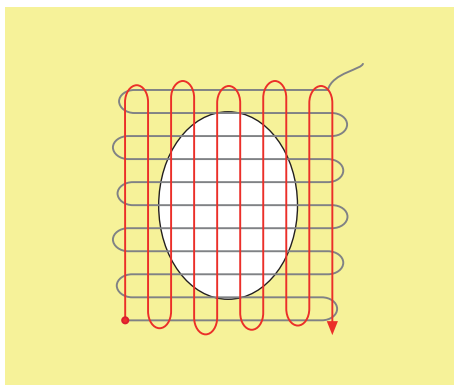
- > Prispôsobte Látacia päťka #9.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Spustite zúbky podávača.
- > Pripojte posuvný prídavný stolík s voľným ramenom.
- > Šijací projekt vložte do kruhového vyšívacieho rámika (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Šíte zľava doprava, látku ved'te rovnomerne rukou bez použitia tlaku.
- > Pri zmene smeru sa pohybujte v zákrutách, aby ste sa vyhli otvorom a pretrhnutiu nite.
- > Okraje zapracujte v nepravidelných dĺžkach, aby sa niť lepšie roztiahla po látke.



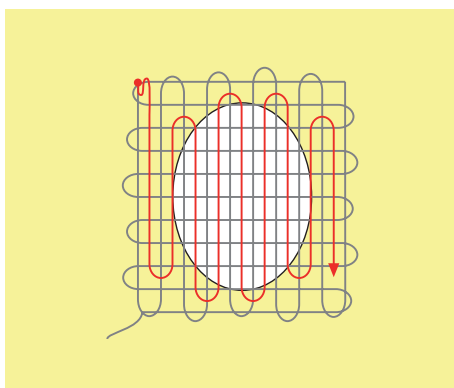
- > Prvé rady zošite nie príliš blízko seba a za opotrebovanou oblasťou.
- > Riadky zošívajte v nepravidelných dĺžkach.



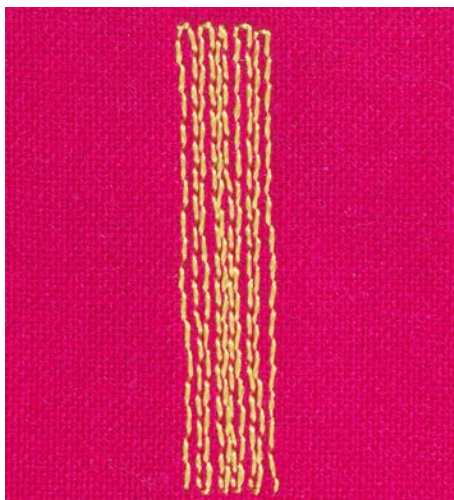
- > Otočte šijací projekt o 90°.
- > Prvé riadky prišite nie príliš blízko.



- > Otočte šijací projekt o 180°.
- > Šite ďalší voľný rad.



6.9 Automatické látanie



Jednoduchý program na látanie č. 22 je obzvlášť vhodný na rýchle látanie opotrebovaných miest alebo trhlín. Ako podklad na opotrebované a poškodené miesta sa odporúča použiť jemný materiál alebo nalepiť lepiacu vložku. Jednoduchý program na látanie č. 22 nahrádza pozdĺžne nite vo všetkých látkach. Ak sa oblasť látania zdeformuje, opravte ju pomocou vyváženia.

- > Nasadte Pätka na šitie reverzných vzorov #1 alebo Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A (voliteľné príslušenstvo).
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Jednoduchý program na látanie č. 22.
- > Upnite ľahké materiály v oválnom vyšívacom rámiu (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.



- > Začnite šiť vľavo hore.
- > Šite prvý rad.
- > Zastavte stroj.
- U > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Dĺžka je naprogramovaná.
- > Dokončite šitie látacieho programu.
 - Stroj sa automaticky zastaví.

6.10 Zosilnené látanie, automatické

POZOR! Tento program funguje iba v kombinácii s pätkou pre gombíkové dierky svedením #3A, ktorá je na niektorých trhoch dostupná len ako voliteľné príslušenstvo u špecializovaných predajcov BERNINA.



Program na zosilnené látanie č. 23 je obzvlášť vhodný na rýchle látanie opotrebovaných miest alebo trhlín. Program na zosilnené látanie č. 23 nahrádza pozdĺžne nite vo všetkých látkach.



Ak program na látanie nepokryje celú opotrebovanú alebo poškodenú oblasť, odporúča sa premiestniť prácu a znovu šiť v programe na látanie. Dĺžka je naprogramovaná a možno ju ľubovoľne často opakovať.



- > Prispôsobte Pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Program na zosilnené látanie č. 23.
- > Upnite ľahké materiály v oválnom vyšívacom rámku (voliteľné príslušenstvo).
 - Oblasť látania zostáva rovnomerne napnutá a nedá sa zdeformovať.
- > Začnite šiť vľavo hore.
- > Šite prvý rad.
- > Zastavte stroj.
- U > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Dĺžka látania je naprogramovaná.
- > Dokončite šitie látacieho programu.
 - Stroj sa automaticky zastaví.

6.11 Začísťovanie okrajov



Cikcak č. 2 je vhodný pre všetky tkaniny. Dá sa použiť na elastické švy aj na dekoratívne práce. Pre jemné látky použite plátaciu niť. Pri šití saténovým stehom sa odporúča nastaviť krátky, hustý cikcak pri dĺžke stehu 0,3 – 0,7 mm. Saténový steh je možné použiť na aplikáciu a na vyšívanie.

Predpoklad:

- Okraj látky by mal byť plochý, nemal by sa rolovať.
- > Prispôbte Päťka na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Cikcak č. 2 alebo Saténový steh č. 1315.
- > Nenastavuje steh ani príliš dlhý, ani príliš široký.
- > Ved'te okraj látky na stred prítlačnej pätky, aby ihla na jednej strane prechádzala látkou a na druhej strane mimo jej okraj.



6.12 Dvojitý overlockový steh



Dvojitý overlockový šev je vhodný pre voľné úplety a krížové švy v úpletach. Pri práci s džersejom by ste mali používať džersejovú ihlu, aby ste zabránili poškodeniu úpletu. Pri šití strečových materiálov používajte strečovú ihlu.

- > Prispôbiť Päťka na šitie reverzných vzorov #1 or Overlocková päťka #2.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Dvojitý overlock č. 10.

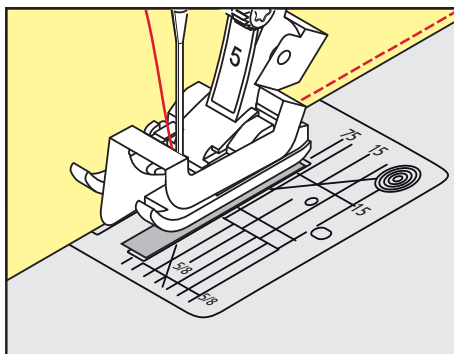


6.13 Úzky okraj

- > Prispôbiť Päťka na slepý steh #5 or Päťka na šitie okrajov #10.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.

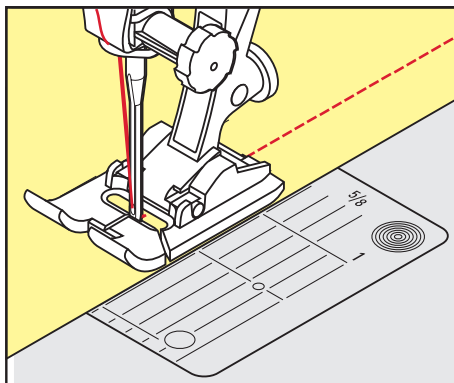


- > Položte ľavý okraj na vodítko pätky na slepý steh.
- > Vyberte polohu ihly na ľavej strane v požadovanej vzdialenosti od okraja.



6.14 Široký okraj

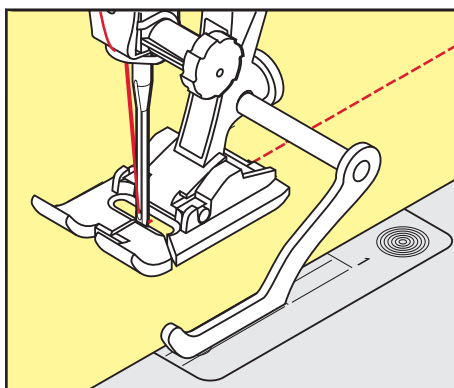
- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Okraj ved'te pozdĺž prítlačnej pätky alebo vo vzdialenosti 1–2,5 cm pozdĺž značiek na stehovej doske.
- > Zvoľte polohu ihly v požadovanej vzdialenosti od okraja.



6.15 Zošívanie okrajov pomocou vodítka šva (voliteľné príslušenstvo)

Pri šití paralelných širších línii sa odporúča viesť vodítko šva (voliteľné príslušenstvo) pozdĺž šitej línie.

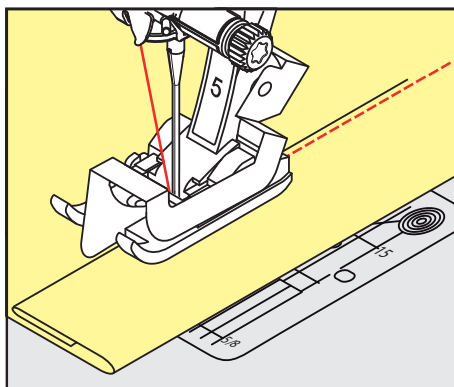
- > Prispôbte Pätku na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Uvoľnite skrutku na zadnej strane prítlačnej pätky.
- > Vložte vedenie šva do otvoru v prítlačnej pätky.
- > Upravte šírku podľa potreby.
- > Utiahnite skrutku.
- > Preložený okraj ved'te pozdĺž vodítka šva.



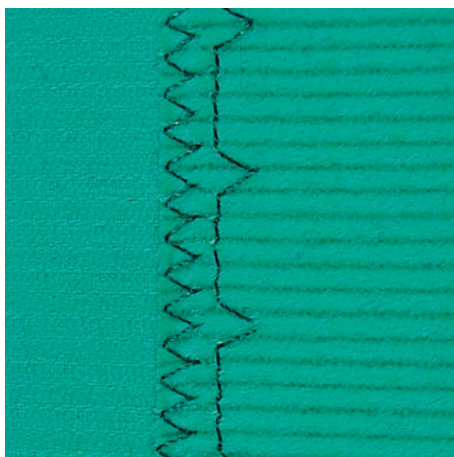
6.16 Šitie lemovaných okrajov

Pri používaní Pätky na slepý steh #5, sa odporúča nastaviť polohu ihly úplne doľava alebo doprava. S Pätkou na šitie reverzných vzorov #1 a Pätkou na šitie okrajov #10, sú všetky polohy ihly možné.

- > Prispôbiť Pätku na slepý steh #5 alebo Pätku na šitie reverzných vzorov #1 alebo Pätku na šitie okrajov #10.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > Vnútorňý horný okraj lemu umiestnite napravo k vodiťku pätky pre slepý steh.
- > Zvoľte polohu ihly úplne vpravo, aby ste šili pozdĺž horného okraja lemu.



6.17 Šitie slepých lemov



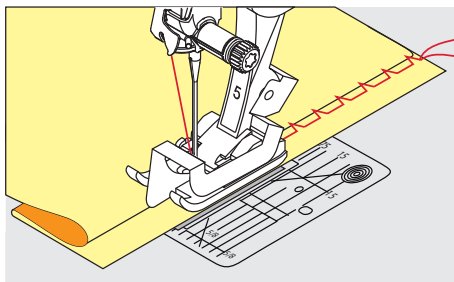
Pre neviditeľné lemy bavlny, vlny a zmesových materiálov strednej až ťažkej hmotnosti.

Predpoklad:

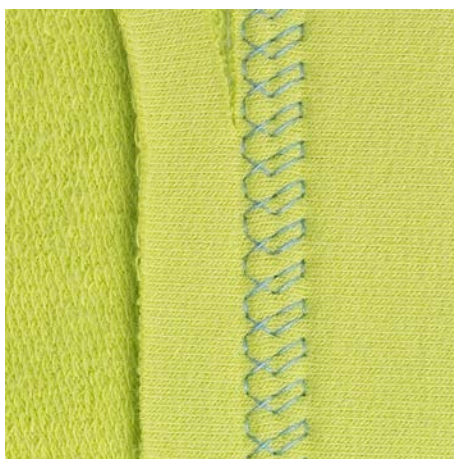
- Okraje látky sú ukončené.
- > Prispôbte Pätku na slepý steh #5.
- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Slepý steh č. 9.
- > Zložte látku tak, aby bol hotový okraj látky na pravej strane.
- > Umiestnite látku pod prítlačnú pätku a posuňte preložený okraj proti kovovému vodiťku na prítlačnej pätky.
- > Preložený okraj ved'te rovnomerne pozdĺž kovového vodiťka prítlačnej pätky, aby ste stehy ušili rovnomerne hlboko.
 - Uistite sa, že ihla prepichne iba okraj záhybu.



- > Po ušití asi 10 cm (cca 3,93 palca) skontrolujte obe strany látky a v prípade potreby znovu upravte šírku.



6.18 Šitie viditeľných lemov

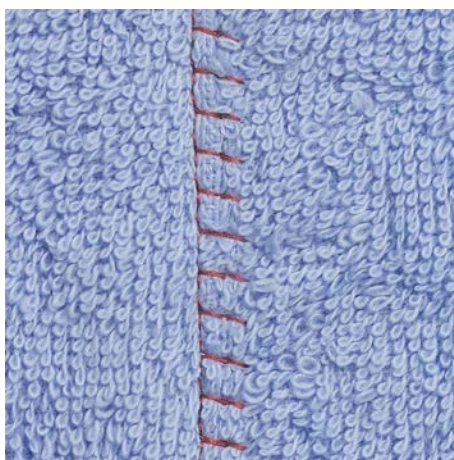


Viditeľný lem je vhodný najmä pre elastické švy trikotu z bavlny, vlny, syntetických a zmesových vlákien.

- > Prispôbte Päťka na šitie reverzných vzorov #1.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Trikotový steh č. 14.
- > Lem vyžehlite a v prípade potreby podlejte.
- > V prípade potreby znížte tlak prítlačnej pätky.
- > Lem prišite v požadovanej hĺbke na pravej strane látky.
- > Odstrihnite zvyšnú látku na rubovej strane látky.



6.19 Šitie plochých spojovacích švov



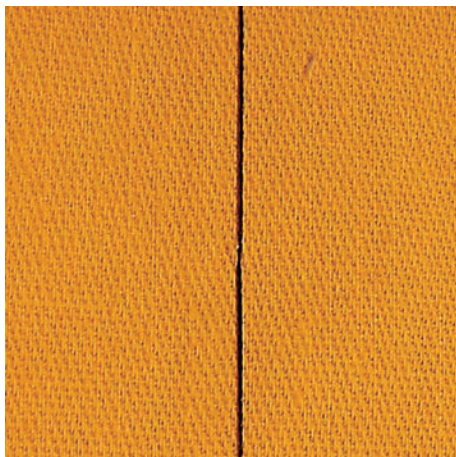
Plochý spojovací šev je vhodný najmä pre materiály s dlhým vlasom alebo hrubé materiály, ako je froté, plšť alebo koža.

- > Prispôbte Päťka na šitie reverzných vzorov #1.



- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Streč overlock č. 13.
- > Prekryte okraje látky.
- > Šíte pozdĺž okraja látky.
- > Aby ste získali veľmi plochý, odolný šev, uistite sa, že ihla prešívá priamo cez horný okraj látky do spodnej látky.

6.20 Šitie bastingových stehov



Pri šití bastingových stehov sa odporúča použiť jemnú látaciú niť. Toto je jednoduchšie odstrániť. Bastingový steh je vhodný na šitie, kde sa vyžaduje veľmi dlhá dĺžka stehu.



- > Nasadíte Látacia pätku #9 (voliteľné príslušenstvo).
- > Spustíte zúbky podávača.
- > Kliknite «Základné stehy».
- > Vybrať Ručný bastingový steh č. 30.
- > Vrstvy látky prišpendlite v pravom uhle k smeru prichytávania, aby ste zabránili sklznutiu vrstiev.
- > Podržte nite a na začiatku ušite 3 – 4 zaistovacie stehy.
- > Ušite steh a potiahnite látku späť v požadovanej dĺžke stehu.
- > Ušite steh.
- > Na konci ušite 3– 4 zaistovacie stehy.

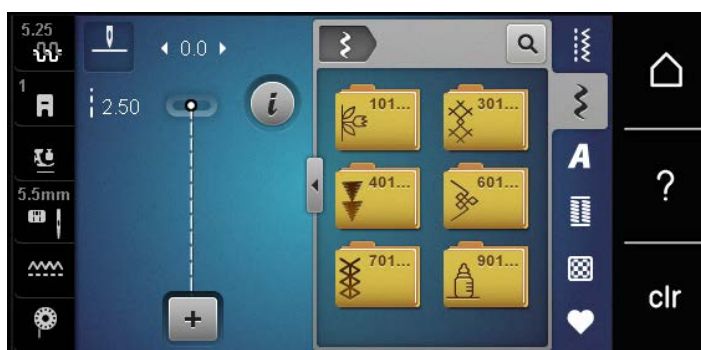
7 Ozdobné stehy

7.1 Prehľad Dekoratívne stehy

Niektoré ozdobné stehy sú ľahšie, iné ťažšie, závisí od druhu látky.

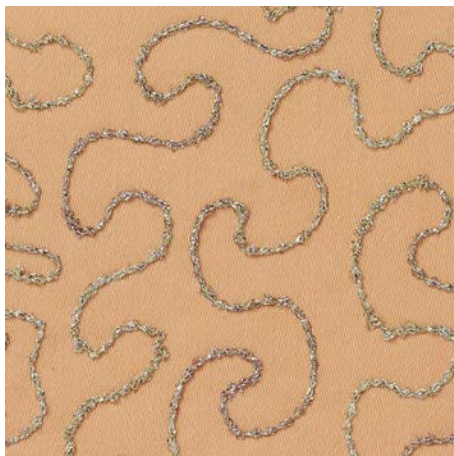
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované jednoduchými rovnými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre ľahké materiály, napr. Ozdobný steh č. 101.
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované s trojitými rovnými stehmi alebo s niekoľkými saténovými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre stredne ťažké materiály, napr. Ozdobný steh č. 107.
- Ozdobné stehy, ktoré sú naprogramované saténovými stehmi, sú obzvlášť vhodné pre materiály s vysokou gramážou, napr. Ozdobný steh č. 401.

Pre dokonalú tvorbu stehu je výhodné použiť rovnakú farbu nite pre vrchnú a cievkovú niť a stabilizátor. Pri vlasových alebo dlhovláknitých materiáloch sa odporúča použiť dodatočný vo vode rozpustný stabilizátor, ktorý je možné po ušití ľahko odstrániť na pravú stranu látky.



Ozdobný steh	Kategória	Názov
	Kategória 100	Prírodné stehy
	Kategória 300	Krížikové stehy
	Kategória 400	Saténové stehy
	Kategória 600	Geometrické stehy
	Kategória 700	Tradičné stehy
	Kategória 900	Detské stehy

7.2 Paličkovanie



Cievka môže byť naplnená rôznym materiálom nite. Pre šitie voľným pohybom na pridanie textúry. Táto metóda je podobná „normálnemu“ šitiu voľným pohybom, ale vykonáva sa na **rubovej** strane látky.

Vystužte oblasť, ktorá sa má šiť, stabilizátorom na vyšívanie. Dizajn je možné nakresliť na rubovú stranu látky. Dizajn môžete nakresliť aj na prednú stranu látky. Línie je možné sledovať voľne vedeným rovným stehom pomocou polyesterovej, bavlnenej alebo viskózovej nite. Riadky stehov sú viditeľné na rubovej strane látky a slúžia ako vodítko pre šitie cievkovou niťou.

Funkciu BSR je možné použiť na šitie cievkovou niťou. Odporúčame viesť Váš projekt rovnomerne pod ihlou konštantnou rýchlosťou podľa vzoru. Po šití je potrebné odstrániť stabilizátor.

Najprv by ste mali vyrobiť a skontrolovať vzorku šitia, aby ste videli, ako výsledok vyzerá na pravej strane.

Nie všetky ozdobné stehy sú vhodné pre túto techniku. Jednoduché ozdobné stehy poskytujú najlepšie výsledky. Vyhňte sa kompaktným typom stehov a saténovým stehom.

POZOR

Je použité nevhodné puzdro cievky

Poškodenie puzdra cievky.

> Použite cievku Bobbin Work (voliteľné príslušenstvo).



> Prispôbte Otvorená vyšívacia päťka #20.

> Kliknite na «Ozdobné stehy».

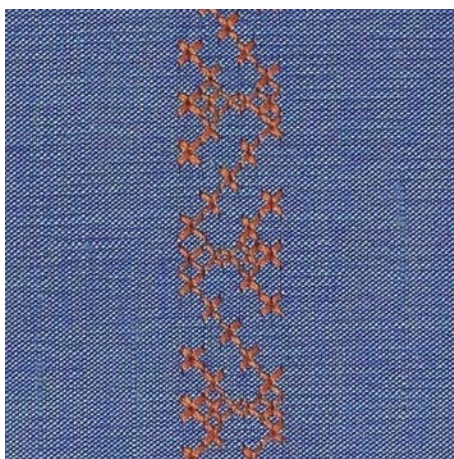
> Vyberte vhodný dekoratívny steh.

> Otočte «Horný multifunkčný gombík» a «Dolný multifunkčný gombík» na nastavenie dĺžky stehu a šírky stehu tak, aby bolo možné dosiahnuť krásnu formáciu stehu aj pri šití hrubou niťou.



> Ak chcete upraviť napätie hornej nite, kliknite na «Napätie hornej nite».

7.3 Šitie krížikových stehov

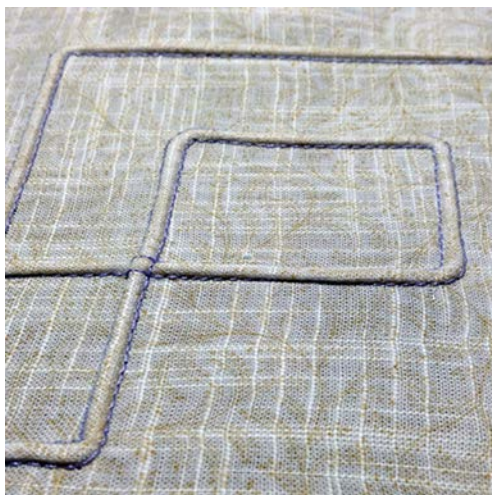


Vyšívanie krížikového stehu je tradičná technika a doplnok k ďalším dekoratívnym stehom. Ak sú krížové stehy šité na tkaninách s ľanovou štruktúrou, vyzerajú, akoby boli ručne šité. Krížikové stehy šité vyšivacou bavlnkou majú plnší vzhľad. Krížikový steh sa používa najmä na bytové dekorácie, na zdobenie odevov a všeobecne k vyšívaniu. Keďže sa všetky následné radu vzťahujú k prvej rade, je nutné prvý rad ušiť v priamke.

- > Prispôbiť Pätku na šitie reverzných vzorov #1 or Otvorená vyšivacia pätko #20.
- > Vyberte krížikový steh kategórie 300 a skombinujte ho podľa potreby.
- > Prešite prvý rad pomocou vodítka šva, aby ste ušili rovnú čiaru.
- > Vedľa prvého radu ušite druhý na vzdialenosť jednej šírky prítlačnej pätky alebo podľa vodidla.

7.4 Pintucky

Pintucky



Pintucky sú úzke prešívane záhyby, ktoré sa bežne prišívajú na látku pred vystrihnutím kusov odevu alebo šijacieho projektu. Sú vhodné na zdobenie alebo v kombinácii s inými technikami heirloom vyšívania. Použitie pintuckovej pätky môže túto techniku značne zjednodušiť. Táto technika znižuje veľkosť kusu látky. Vždy je vhodné plánovať v dostatočnom množstve látky.

Prehľad pintuckové pätky

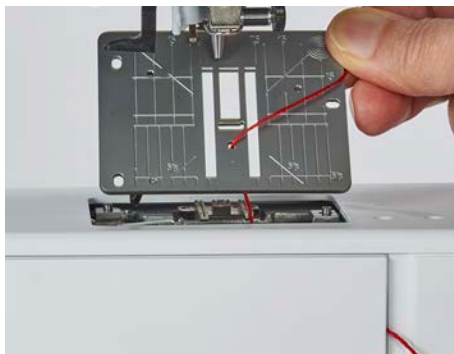
Pintucková pätká	Číslo	Popis
	#30 (voliteľné príslušenstvo)	3 drážky Pre látky s vysokou gramážou. V kombinácii so 4 mm dvojihlou
	#31 (voliteľné príslušenstvo)	5 drážok Pre ťažké až stredne ťažké tkaniny. V kombinácii s 3 mm dvojihlou
	#32 (voliteľné príslušenstvo)	7 drážok Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. V kombinácii s 2 mm dvojihlou
	#33 (voliteľné príslušenstvo)	9 drážok Pre veľmi ľahké látky (bez prídavnej šnúry). V kombinácii s 1 alebo 1,6 mm dvojihlou
	#46C (voliteľné príslušenstvo)	5 drážok V kombinácii s 1,6 – 2,5 mm dvojihlou Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny.

Práca so šnúrkou

Výraznejší a reliéfnejší efekt možno dosiahnuť, keď sú pintucky šnurované, čo znamená, že sú šité dodatočnou pintuckovou šnúrkou. Vyberte pintuck šnúru, ktorá dobre zapadá do drážok vybranej pintuck pätky. Šnúra musí byť stálofarebná a odolná voči zmršťovaniu.

- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.
- > Odstráňte ihlu.
- > Odstráňte prítlačnú pätku.
- > Odstráňte stehovú dosku.
- > Otvorte kryt chapača.
- > Pretiahnite šnúru cez otvor háčika zospodu a cez otvor stehovej dosky.
- > Vymeňte stehovú dosku.
- > Zatvorte kryt slučkovača.

- > Uistite sa, že šnúra prechádza drážkou na niť v kryte cievky.



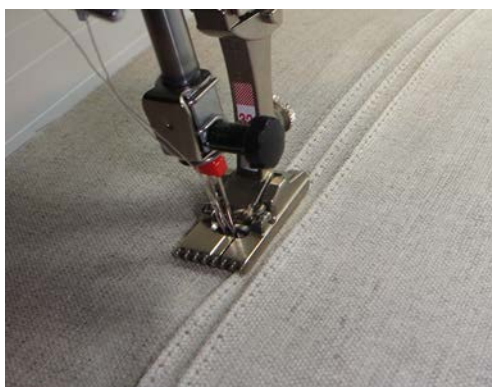
- > Umiestnite cievku na držiak cievky.



- > Skontrolujte, či šnúra beží hladko.
- > Ak niť na kryte háčika neklíže hladko, nechajte kryt háčika otvorený.
 - Šnúra leží na nesprávnej strane materiálu a je pridržiavaná/prešitá cievkovou niťou.

Šitie pintuckov

- > Vložte zodpovedajúcu dvojihlu.
- > Navliekanie dvojihly.
- > Príkaz na navíjanie.
- > Šitie prvého pintucku.
- > Umiestnite prvý pintuck do jednej z bočných drážok v prítlačnej pätke.
- > Šiť paralelne ďalšie pintucky.

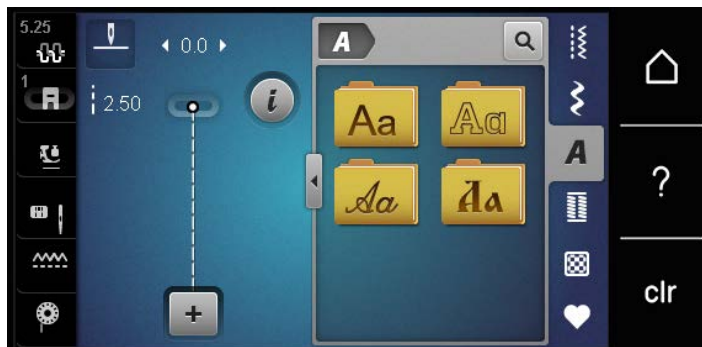


8 Abecedy

8.1 Prehľad abecedy

Tlačiarenské, dvojitoú tlačenu a písanu abecedu, rovnako ako azbuku možno šiť ako veľké aj malé písmená.

Pre dokonalé tvorenie stehov použite hornú a spodnú niť tej istej farby. Látku môžete na rubovej strane spevniť vyšivacím stabilizátorom. Pre látky s vlasom alebo s dlhými vláknami, napr. froté, je vhodné použiť navyše na lícovej strane vodou rozpustný stabilizátor.



Stehové vzory	Názov
ABCabc	Tlačiarenská abeceda
ABCabc	Dvojitoú tlačiarenská abeceda
<i>ABCabc</i>	Písmo (kurzíva)
АБВабв	Cyrillic (azbuka)

8.2 Vytváranie nápisov



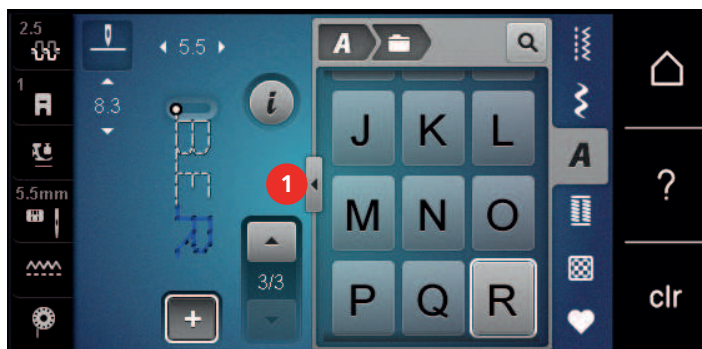
Odporúča sa ušiť skúšobnú vzorku niťou, skutočnou látkou a stabilizátorom, ktorý chcete použiť. Dbajte na to, aby sa látka podávala rovnomerne a zľahka, aby sa nemohla o nič tlačiť ani sa o nič zachytiť. Látka by sa nemala ťahať, tlačiť ani držať späť.



- > Kliknite na «Abecedy».
- > Vyberte písmo.

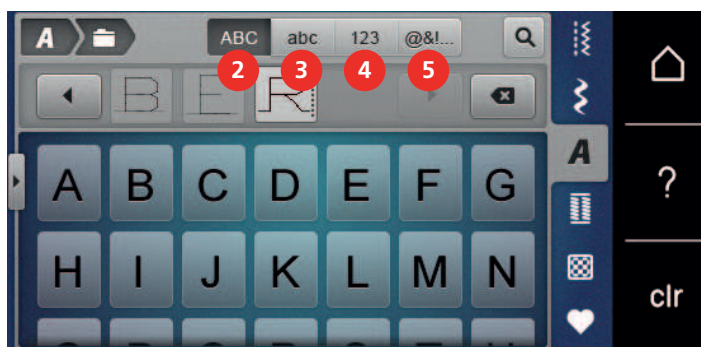


- > Ak chcete vytvoriť kombináciu, kliknite na «Kombinovaný režim/jediný režim».
- > Ak chcete otvoriť rozšírený režim vstupu, kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja» (1).



- > Vyberte písmená.
- > Ak chcete použiť veľké písmená, kliknite na «Veľké písmená» (štandardné nastavenie).

-  > Ak chcete použiť malé písmená, kliknite na «Malé písmená».
-  > Ak chcete použiť číslce a matematické symboly, kliknite na položku «Číslo a matematické znaky».
-  > Ak chcete použiť špeciálne znaky, kliknite na «Špeciálne znaky».

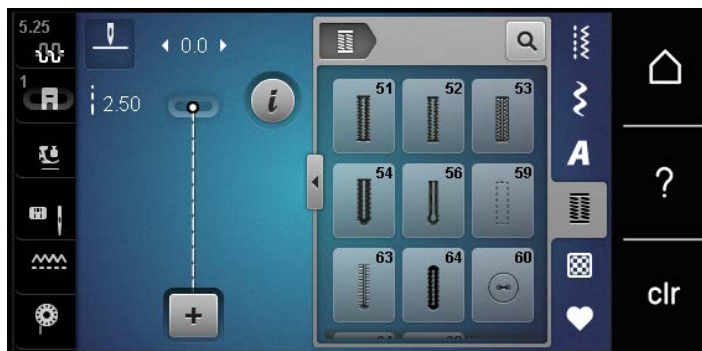


-  > Ak chcete odstrániť jednotlivé slabiky zadaného textu, kliknite na «Zmazať».
- > Ak chcete zatvoriť rozšírený režim vstupu, znova kliknite na «Zväčšenie/zmenšenie veľkosti displeja».

9 Gombíkové dierky

9.1 Prehľad gombíkových dierok

Aby ste mohli vytvoriť správnu gombíkovú dierku pre každý gombík, každý účel a tiež pre každý odev, BERNINA 475 QE prichádza s rozsiahlou kolekciou gombíkových dierok. Príslušný gombík môžete prišiť automaticky. Šiť môžete aj očka.



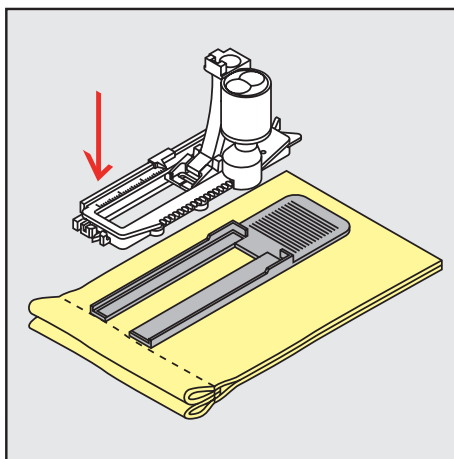
Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	51	Štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny. napr. blúzky, šaty a posteľná bielizeň.
	52	Úzka štandardná gombíková dierka	Pre ľahké až stredne ťažké tkaniny, napr. blúzky, šaty, detské a kojenecké oblečenie, remeslá.
	53	Strečová gombíková dierka	Pre všetky elastické tkaniny.
	54	Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom	Pre stredne ťažké až ťažké tkaniny. napr. šaty, bundy, kabáty a oblečenie do dažďa.
	56	Gombíková dierka v tvare kľúčovej dierky	Pre ťažké, nepružné tkaniny, napr. bundy, kabáty a oblečenie na voľný čas.
	59	Gombíková dierka s rovným stehom	Na zošívanie a spevnenie gombíkových dierok a ako lemovanie gombíkových dierok, najmä pre gombíkové dierky v koži a imitácii kože.
	60	Program na prišívanie gombíkov	Prišívá gombíky s 2 alebo 4 dierkami.
	61	Malé cikcakové očko	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.
	62	Očko u rovného stehu	Otvory na šnúrky alebo úzke stuhy a na dekoratívne práce.
	63	Heirloom gombíková dierka	Pre efekty ručného prešívania na odevoch a ručných prácach na ľahkých až stredne ťažkých látkach.

Stehové vzory	Číslo stehu	Názov	Popis
	64	Obojstranne zaoblená gombíková dierka	Pre stredne ťažké až ťažké látky vyrobené z rôznych látok.

9.2 Používanie nástroja na kompenzáciu výšky

Ak má byť gombíková dierka šitá v pravom uhle k okraju projektu, odporúča sa použiť doštičky na vyrovnávanie výšky (voliteľné príslušenstvo).

- > Doštičky umiestnite zo zadnej strany medzi šijací projekt a spodnú časť sklznice k hrubej časti šijacieho projektu.

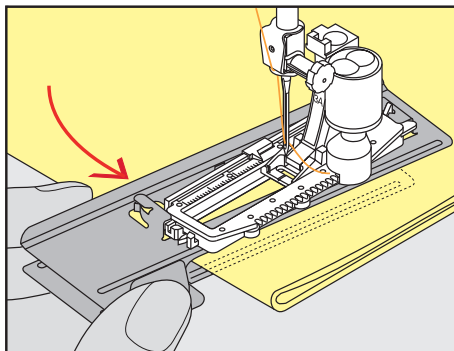


- > Spustíte prítlačnú pätku.

9.3 Použitie kompenzačnej platne

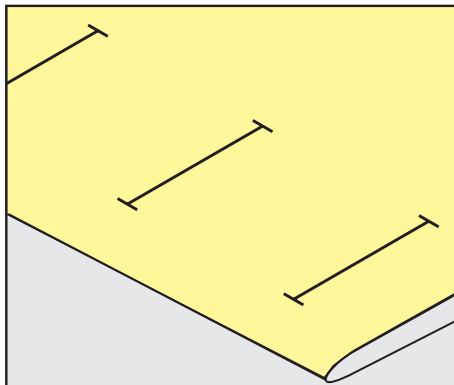
Pri šití gombíkovej dierky v náročných materiáloch sa odporúča použiť doštičku na kompenzáciu výšky (voliteľné príslušenstvo). Môže sa použiť v kombinácii s Pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A.

- > Opatrne nasadíte kompenzačnú dosku zo strany.

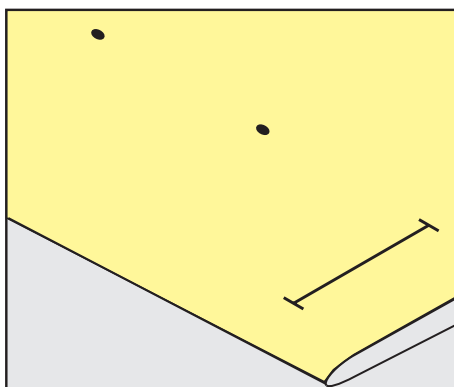


9.4 Označenie gombíkových dierok

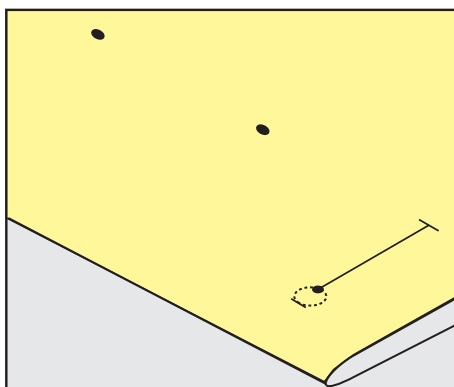
- > Ak chcete gombíkové dierky šiť ručne, označte si polohu a dĺžku na látke kriedou alebo perom rozpustným vo vode.



- > Aby sa gombíkové dierky prišivali automaticky, označte si celú dĺžku 1 gombíkovej dierky na látku pomocou kriedy alebo vo vode rozpustného pera. Pre všetky nasledujúce gombíkové dierky označte počiatočný bod.



- > Pre kľúčové a okrúhle gombíkové dierky označte dĺžku korálky kriedou alebo vo vode rozpustným perom na látku. Pre všetky nasledujúce gombíkové dierky označte počiatočný bod. Dĺžka kľúčovej gombíkovej dierky je všitá dodatočne.



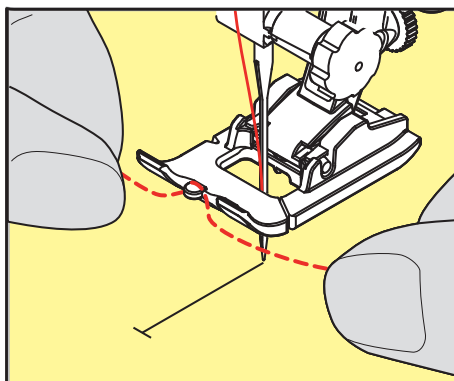
9.5 Šnúrka

Použite šnúrku s pätkou na gombíkové dierky #3

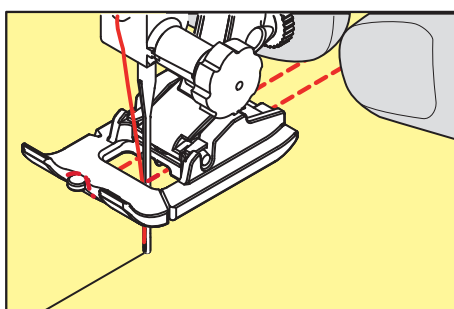
Predpoklad:

- Pätká na gombíkovú dierku #3 je namontovaná a zdvihnutá.
- > Zapichnete ihlu na začiatok gombíkovej dierky.

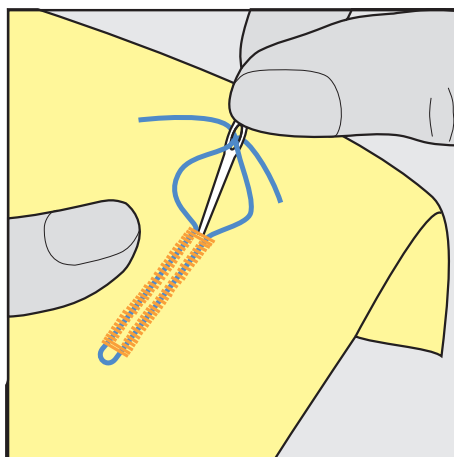
- > Zahákňte šnúрку cez stredový kolík v prednej časti pätky pre gombíkové dierky.



- > Potiahnite oba konce šnúrok pod pätkou s gombíkovou dierkou dozadu a vložte každú šnúрку do drážky podrážky.



- > Spustite pätku na gombíkové dierky.
- > Ušite gombíkovú dierku obvyklým spôsobom.
- > Zatiahnite za slučku šnúry, kým slučka nezmizne v zátvorke.
- > Potiahnite konce šnúrky na rubovú stranu pomocou ihly na ručné šitie a buď ich tam zauzlite alebo zaistíte.



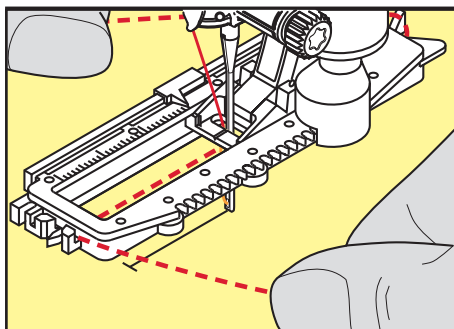
Použitie šnúrky s pätkou na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A

Prídavná šnúrka spevňuje a skrášľuje gombíkovú dierku a je obzvlášť vhodná pre štandardnú gombíkovú dierkač. 51. Ideálne šnúrky sú Perle bavlna č.8, pevná niť na ručné šitie a jemná háčkovacia priadza. Pri šití sa odporúča nedržať šnúrku.

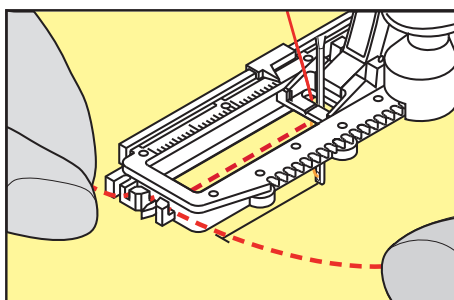
Predpoklad:

- Pätká na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je namontovaná a zdvihnutá.
- > Zapichnete ihlu na začiatok gombíkovej dierky.
- > Vedzte šnúrku na pravej strane pod pätkou s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom..

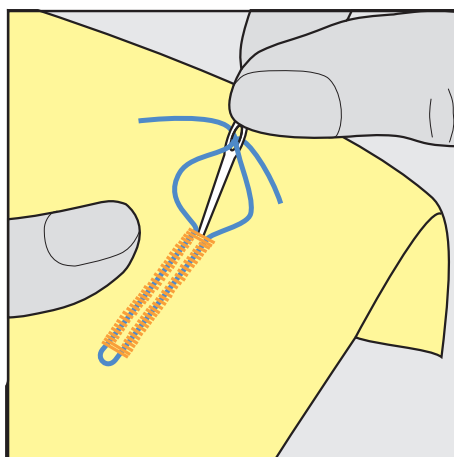
- > Zaveste šnúрку cez kolík v zadnej časti pätky s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom.



- > Potiahnite šnúрку dopredu na ľavej strane pod pätku s gombíkovou dierkou s posuvným merítkom.



- > Zatiahnite oba konce šnúry do zárezov.
- > Spustite pätku na gombíkovú dierku s posuvným merítkom.
- > Ušite gombíkovú dierku obvyklým spôsobom.
- > Zatiahnite za slučku šnúry, kým slučka nezmizne v zátvorke.
- > Konce šnúry pretiahnite na rubovú stranu látky (pomocou ihly na ručné šitie) a zauzlite ich alebo zaistite stehmi.



9.6 Šitie skúšobnej vzorky

Vždy prišite skúšobnú vzorku gombíkovej dierky na rovnakú látku. Odporúča sa použiť rovnaký stabilizátor a zvoliť rovnakú gombíkovú dierku. Skúšobná vzorka by mala byť tiež šitá v príslušnom smere. Šitím skúšobnej vzorky je možné nastavenia upravovať, kým nebude výsledok šitia uspokojivý.

Oplatí sa podložiť gombíkové dierky s Gombíková dierka s rovným stehom č. 59 pri práci s mäkkými voľne tkanými materiálmi alebo pre gombíkové dierky, ktoré sú veľmi namáhané. Odporúča sa to aj na vystuženie gombíkových dierok v koži, vinyle alebo plsti.

Zmeny vyváženia pri šití štandardnej ručnej gombíkovej dierky, ako aj kľúčovej gombíkovej dierky a okrúhlej gombíkovej dierky s meraním dĺžky ovplyvňujú obe korálky rovnakým spôsobom. S manuálnou kľúčovou dierkou alebo okrúhloú gombíkovou dierkou sa zmeny prejavia na oboch stranách odlišne.

Ak sa použije funkcia počítadla stehov a vykonajú sa zmeny týkajúce sa vyváženia, zmeny ovplyvnia obe gombíkové dierky odlišne.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.
- > Vyberte a nasadte požadovanú prítlačnú pätku.
- > Umiestnite testovaciu látku pod prítlačnú pätku a spustite prítlačnú pätku.
- > Opatrne stlačte nožný ovládač a začnite šiť. Vedte látku zľahka.
- > Počas šitia skontrolujte vyváženie a v prípade potreby ho upravte.
- > Skontrolujte skúšobnú vzorku a v prípade potreby vykonajte ďalšie úpravy.

9.7 Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3

Keď sa používa Pätka na gombíkovú dierku #3 dĺžka gombíkovej dierky sa musí určiť pomocou funkcie Počítadlo stehov. Funkcia počítadla stehov je vhodná pre všetky typy gombíkových dierok. Ľavá obruba gombíkovej dierky je našitá dopredu, pravá obruba gombíkovej dierky je našitá obrátene. Ak sa vykonajú zmeny, funkcia počítadla stehov sa musí uložiť pre každú gombíkovú dierku samostatne.

Predpoklad:

- Pätka na gombíkovú dierku #3 je nasadená.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite «i-Dialog».



- > Kliknite na «Programovanie dĺžky pomocou počítadla stehov».
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
- > Zastavte stroj.



- > Po stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» stroj prišije spodný záševok a druhý lem obrátene.
- > Zastavte stroj vo výške prvého stehu.
- > Po opätovnom stlačení tlačidla «Rýchly spätný chod» stroj zošije horné zapínanie a zašitovacie stehy.
 - Dĺžka gombíkovej dierky zostane uložená a každá nasledujúca gombíková dierka sa ušije rovnako, až kým sa stroj nevypne.

9.8 Určenie dĺžky gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s vodítkom #3A



Tlačidlo je možné vycentrovať v žltom kruhu na displeji. Otáčaním «horných/dolných multifunkčných gombíkov», možno zväčšiť alebo zmenšiť žltý kruh, aby ste určili priemer tlačidla.

2 mm sa automaticky pripočítajú k priemeru gombíka pre dĺžku gombíkovej dierky. Ak je priemer gombíka napríklad 14 mm, pre dĺžku gombíkovej dierky sa vypočíta 16 mm.

Predpoklad:

- Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte si gombíkovú dierku.



- > Kliknite na «i-Dialog».



- > Kliknite na «Dĺžka gombíkovej dierky s priamym vstupom».
- > Ak chcete upraviť dĺžku gombíkovej dierky, otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Dolný multifunkčný gombík».

9.9 Šitie manuálnej 7-krokovej gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3

Dĺžka gombíkovej dierky sa určuje ručne pri šití. Zaväzovacie, očné a zaistovacie stehy sú predprogramované. Jednotlivé kroky je možné zvoliť aj rolovaním pomocou ikon so šípkami alebo stlačením tlačidla «Rýchly spätný chod».

Predpoklad:

- Pätky na gombíkovú dierku #3 je nasadená.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Štandardná gombíková dierka č. 51.



- > Kliknite na «i-Dialog».



- > Kliknite na «Manuálne nastavenie dĺžky».
 - Na displeji sa aktivuje krok 1 na spustenie gombíkovej dierky.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
 - Krok 2 sa aktivuje pri začatí šitia.



- > Zastavte, keď sa dosiahne požadovaná dĺžka gombíkovej dierky alebo označenie dĺžky.
- > Krok 3 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj šije rovné stehy späť.
- > Zastavte stroj na úrovni prvého stehu, kde začína gombíková dierka.
- > Krok 4 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije hornú uzávierku a automaticky sa zastaví.
- > Krok 5 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije druhý stĺpik.
- > Zastavte stroj na úrovni posledného stehu prvej obruby.
- > Krok 6 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije spodnú uzávierku a automaticky sa zastaví.
- > Krok 7 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj automaticky zapošíje a zastaví sa.

9.10 Šitie manuálnej 5-krokovej gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku #3

Dĺžka gombíkovej dierky sa určuje ručne pri šití. Zaväzovacie, očné a zaistovacie stehy sú predprogramované. Jednotlivé kroky je možné zvoliť aj rolovaním pomocou ikon so šípkami alebo stlačením tlačidla «Rýchly spätný chod».

Predpoklad:

- Pätky na gombíkovú dierku #3 je nasadená.



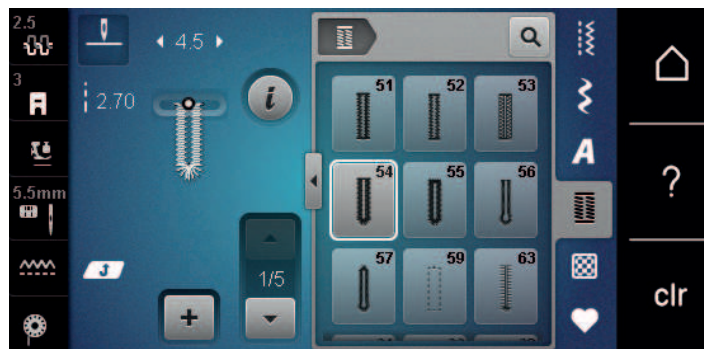
- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Okrúhla gombíková dierka s normálnym bartackom č. 54.



- > Kliknite na «i-Dialog».

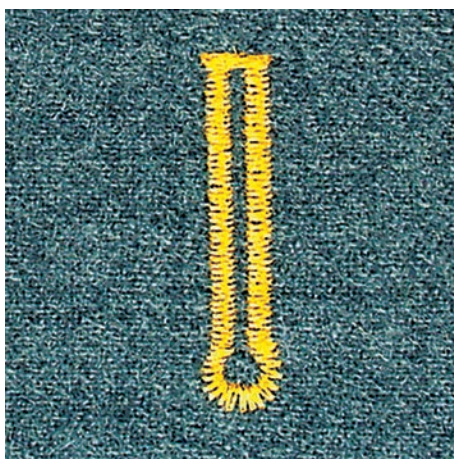
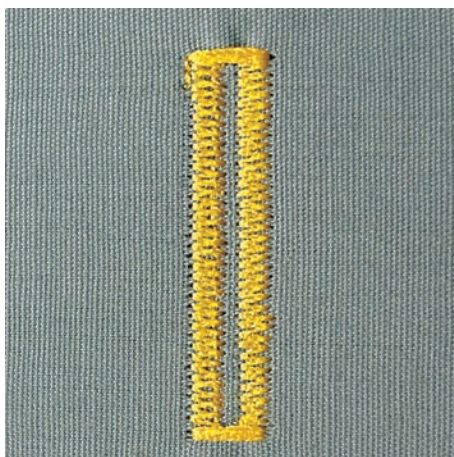


- > Kliknite na «Manuálne nastavenie dĺžky».
 - Na displeji sa aktivuje krok 1 na spustenie gombíkovej dierky.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.
 - Aktivuje sa krok 2.



- > Zastavte, keď sa dosiahne požadovaná dĺžka obruby alebo označenie dĺžky.
- > Krok 3 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
- > Stroj ušije krivku alebo oko a automaticky sa zastaví.
- > Krok 4 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije druhý stĺpik smerom dozadu.
- > Zastavte stroj na úrovni prvého stehu, kde začína gombíková dierka.
- > Krok 5 sa zobrazí po kliknutí «Prejdite nadol».
 - Stroj ušije hornú uzávierku a automaticky zapošíje.

9.11 Automatické šitie gombíkovej dierky pomocou pätky na gombíkovú dierku s merítkom #3A



Keď sa používa Pätká na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A dĺžka gombíkovej dierky sa meria automaticky šošovkou na prítlačnej pätky. Gombíková dierka bude presne zdvojená a stroj sa po dosiahnutí maximálnej dĺžky automaticky prepne na ďalší krok. Pätká na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je vhodná pre gombíkové dierky s dĺžkou 4 mm až 31 mm, v závislosti od typu gombíkovej dierky. Pätká na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A musí ležať dokonale naplocho na tkanine, aby sa dala presne zmerať dĺžka. Všetky naprogramované gombíkové dierky majú rovnakú dĺžku a rovnako pekný vzhľad.

Predpoklad:

- Pätká na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A je nasadená.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Zvoľte gombíkovú dierku č. 51 – 54, č. 56, 59, 63 alebo 64.
- > Ušite požadovanú dĺžku gombíkovej dierky.



- > Ak chcete naprogramovať dĺžku, stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».

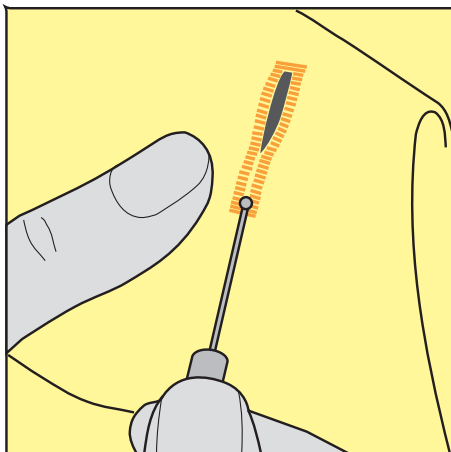


- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop» alebo stlačte nožný ovládač.
 - Stroj dokončí gombíkovú dierku automaticky. Všetky nasledujúce gombíkové dierky sú šité v rovnakej dĺžke.

9.12 Rozrezanie gombíkovej dierky pomocou rozrezávača švov

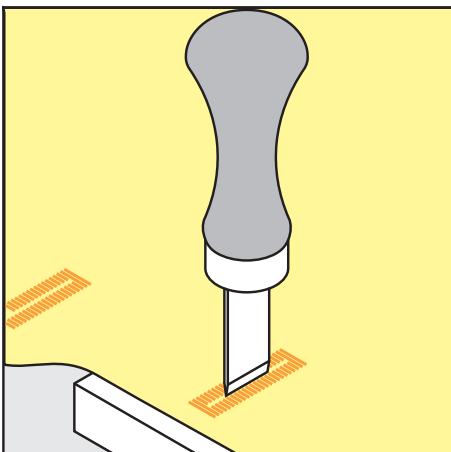
- > Umiestnite špendlík na každý koniec gombíkovej dierky, aby ste predišli náhodnému zarezaniu do koncov gombíkovej dierky.

- > Odstrihnete gombíkovú dierku z oboch koncov do stredu.



9.13 Rezanie otvorených gombíkových dierok pomocou rezača gombíkových dierok (voliteľné príslušenstvo)

- > Umiestnite látku na vhodné drevo.



- > Umiestnite rezač do stredu gombíkovej dierky.
- > Zatlačte na rezač rukou.

9.14 Našívanie gombíka

Pomocou programu na prišívanie gombíkov je možné prišívať gombíky s dvomi alebo štyrmi dierkami alebo patentky.

Odporúčaný program šitia:	Program na prišívanie gombíkov č. 60
Odporúčaná prítlačná päťka:	Päťka na prišitie gombíkov #18
Alternatívna prítlačná päťka:	• Päťka na šitie reverzných vzorov #1/1C • Látacia päťka #9 • Päťka s reverzným vzorom s priehľadnou podrážkou #34/34C

Prispôsobenie závitového hriadeľa

Pri gombíkoch na hrubších látkach zvážite stopku nite = vzdialenosť medzi gombíkom a látkou.

Gombíky našité na tenkých látkach alebo gombíky len na dekoratívne účely sú zošité bez «stopka nite».

POZOR! Nastavenie dierku nite je možné len pri použití pätky na prišívanie gombíka #18.

- > Uvoľnite skrutku na zadnej strane prítlačnej pätky.
- > Zatlačte lištu smerom nahor podľa hrúbky látky.
- > Utiahnite skrutku.

Našívanie gombíka

Predpoklad:

- Dĺžka stopky sa nastavuje podľa hrúbky látky.
- Päťka na prišitie gombíkov #18 alebo alternatívna prítlačná päťka je nasadená.
- Nasadená prítlačná päťka bola zvolená v používateľskom rozhraní.
- Podávač je spustený.



- > Kliknite «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Program na prišívanie gombíkov č. 60.
- > Otáčajte ručným kolom, kým sa spodná niť nevytiahne.
- > **POZOR! Program prišívania gombíka začína vždy nad ľavou dierkou gombíka.**
Umiestnite gombík na látku. Umiestnite gombík a látku pod ihlu tak, aby sa ihla zapichla do ľavého otvoru.
Pri gombíkoch so 4 dierkami najskôr zašijeme prvý predný pár dierok.
- > Spustíte prítlačnú päťku.
- > Vykonajte prvé stehy v ľavom otvore pomocou ručného kola.
- > Otáčajte ručným kolom, kým sa ihla neposunie do pravého otvoru. Pritom skontrolujte, či ihla ide do správneho otvoru. V prípade potreby upravte šírku stehu otáčaním horného multifunkčného gombíka.
- > Držte nite a stlačte nožný ovládač.
 - Stroj prišije gombík a automaticky sa zastaví.
- > Pre väčšiu stabilitu opäť šíte s programom na prišívanie gombíkov.
- > Odstrihnite nite strojom. Prípadne vytiahnite šijacie projekty spod šijacieho stroja a odstrihnite nite ručne. Potiahnite hornú niť na rubovú stranu látky a zauzlíte ju spodnou niťou.

9.15 Šitie očiek



Pre zvýšenú stabilitu prišite očko dvakrát. V prípade potreby upravte steh pomocou vyváženia.

Predpoklad:

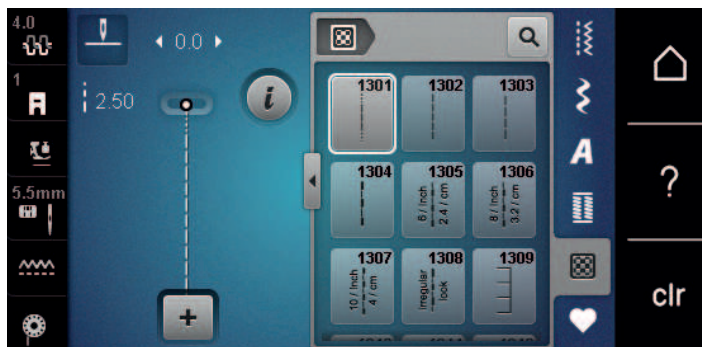
- Päťka na šitie reverzných vzorov #1 alebo Otvorená vyšívacia päťka #20 sú nasadené.



- > Kliknite na «Gombíkové dierky».
- > Vyberte Malé cikcakové očko č. 61 alebo Očko u rovného stehu č. 62.
- > Ak chcete zmeniť veľkosť očka, otočte «Horný multifunkčný gombík» alebo «Dolný multifunkčný gombík».
- > Spustíte program pre očká.
 - Stroj sa automaticky zastaví na konci programu pre očká.
- > Prepichnete očko šidlom, dierovacími kliešťami alebo prerážač.

10 Quiltovanie

10.1 Prehľad quiltovacích stehov



Stehový vzor	Číslo stehu	Názov	Popis
	č. 1301	Quiltovanie, zapošivací program	Na zaistenie na začiatku a konci šitia krátkymi stehmi dopredu.
	č. 1302	Quiltovanie, rovný steh	Na quiltovanie na stroji pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 3 mm.
	č. 1303	Zapichovací steh/priamy steh	Na spájanie blokov quiltu pomocou rovného stehu s dĺžkou stehu 2 mm.
	č. 1304 – č. 1308	Quiltovací steh ručého vzhľadu	Pre imitáciu vzhľadu ručného quiltovania monofilovou niťou.
	č. 1309 – č. 1314	Prikryvkový steh	Na aplikácie a našitie stúh.
	č. 1317 – č. 1327 č. 1339 – č. 1344	č. 1317 – č. 1327	Na quiltovanie, bláznivý patchwork, zdobenie a konečnú úpravu.
	č. 1315	Saténový steh	Pre aplikácie.
	č. 1316	Úzky slepý steh	Na skryté šitie aplikácií.
	č. 1331	Bodkovaný steh/ Bodkovaný quiltovací steh	Pre imitácie bodkovaného stehu.
	č. 1332 – č. 1338	Perový steh	Na quiltovanie, bláznivý patchwork, zdobenie a konečnú úpravu.

10.2 Quiltovanie, zapošívací program

Predpoklad:

- Pätká na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.

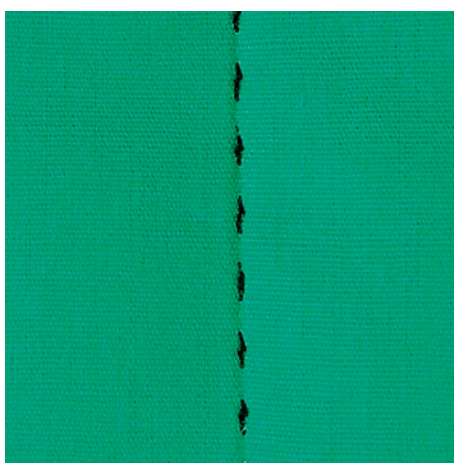


- > Kliknite «Quiltovacie stehy».
- > Vyberte Quiltovanie, zapošívací program č. 1301.
- > Zošliapnite ovládací pedál.
 - Po spustení šitia stroj automaticky ušije 6 krátkych stehov dopredu.



- > Zošite šev v požadovanej dĺžke.
- > Stlačte tlačidlo «Rýchly spätný chod».
 - Stroj automaticky ušije 6 krátkych stehov dopredu a automaticky sa zastaví na konci zašŕtovacieho programu.

10.3 Šitie quiltovacích stehov ručného vzhľadu



Quiltovacie stehy Handloom sú vhodné pre všetky látky a šijacie projekty, ktoré by mali vyzeráť ako ručne šité. Odporúča sa použiť monofilná niť ako horný a vyšívacia niť ako spodná. Je vhodné znížiť rýchlosť stroja, aby sa monofilná niť netrhala. Podľa potreby je možné upraviť napätie hornej nite a vyváženie podľa druhu látky a zvoleného quiltovacieho stehu.

Predpoklad:

- Pätká na šitie reverzných vzorov #1 je nasadená.



- > Kliknite na «Quiltovacie stehy».
- > Vybrať Quiltovací steh ručného vzhľadu č. 1304 alebo č. 1305, č. 1306, č. 1307 alebo č. 1308.
- > Ak je to potrebné, upravte napätie hornej nite a vyváženie tak, aby vyhovovali šijaciemu projektu a požadovanému stehu prikrývky.
- > Ak chcete stroj spustiť, stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».

10.4 Voľné vedenie quiltovacieho projektu



Quiltovanie voľným pohybom a látanie využívajú rovnaký princíp voľného pohybu. Pri quiltovaní sú celé plochy látky vyplnené quiltovými stehmi. Jednotlivé línie stehov sú zaoblené a nikdy sa nekrižia.



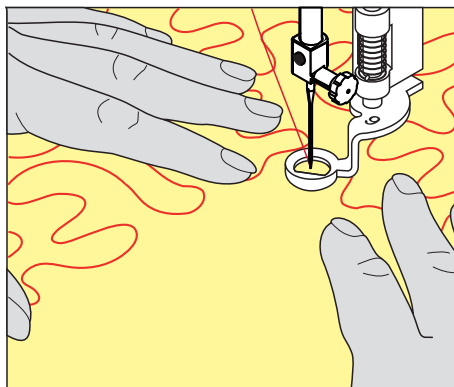
- Prešívacie rukavice s gumenými nopkami uľahčujú vedenie látky.
- Pre čo najlepšie výsledky použite Puzdro cievky s vysokým napätím nite (voliteľné príslušenstvo).
- Odporúča sa používať prídavný stolík a systém voľných rúk.
- Pri quiltovaní voľným pohybom je výhodné quiltovať od stredu smerom von a viesť látku plynulými, okrúhlymi pohybmi, aby ste vytvorili dizajn podľa vlastného výberu.

Predpoklad:

- Vrchná vrstva, výplň a podložka sú zopnuté k sebe alebo zošité.
- Podávač je spustený.
- Látacia pätko #9 je nasadená.



- > Kliknite na «Základné stehy».
- > Vyberte Rovný steh č. 1.
- > V prípade potreby upravte napätie hornej nite.
- > Aby ste zabránili posunutiu látky, zvolte polohu ihly nadol.
- > Ak chcete stroj spustiť, stlačte nožný ovládač alebo stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
- > Držte obe ruky blízko prítlačnej pätky aby ste viedli látku ako pri vyšívacom rámiu. Dávajte pozor, aby ihla neprepichla to isté miesto niekoľkokrát za sebou.
- > Aby ste zabezpečili minimálnu vzdialenosť stehov pri prešívaní rohov, znížte rýchlosť vyšívania.
- > Ak niť leží na vrchnej časti látky, spomaľte pohyb.
- > Ak sú na rubovej strane látky uzly, posuňte šijací projekt rýchlejšie.



11 BERNINA regulátor stehu (BSR) (voliteľné príslušenstvo)

Regulátor stehu BERNINA vyrovnáva dĺžku stehu, čo je výsledkom voľného pohybu látky pri šití voľným pohybom - šijacia technika, ktorá sa stáva čoraz populárnejšou. Pri voľnom šití s BSR prítlačnou pätkou je každý steh rovnako dlhý a tvorba stehu je dokonale pravidelná.

Hneď ako je nasadená prítlačná pätká BSR a podávač je spustený, na displeji stroja sa zobrazí ponuka výberu požadovaného režimu. Prítlačnú pätku BSR je možné použiť na šitie rovným stehom aj cik cak.

Prítlačná pätká BSR reaguje na pohyb látky, a preto riadi rýchlosť stroja až na najvyššiu možnú rýchlosť. Dá sa povedať: čím rýchlejší je pohyb materiálu, tým vyššia je rýchlosť stroja.

Ak sa látka pohybuje príliš rýchlo, zaznie zvukový signál. Zvukový signál je možné aktivovať alebo deaktivovať na displeji BSR. Zvuk pípača je možné aktivovať alebo deaktivovať aj v programe Setup.

11.1 BSR Režim 1

Funkciu BSR je možné ovládať nožným ovládačom alebo tlačidlom «Štart/Stop». Spustíte režim BSR. Na prítlačnej pätky BSR svieti červené svetlo. Pohybom látky sa stroj zrýchľuje. Ak sa látka nepohne, zaistenie na mieste je možné bez stlačenia ďalšieho tlačidla. Pri práci pomocou nožného ovládača alebo pri použití tlačidla «Štart/Stop», sa režim BSR automaticky nezastaví.

11.2 BSR Režim 2

Funkciu BSR je možné ovládať pomocou nožného ovládača alebo tlačidla «Štart/Stop». Stroj sa spustí len vtedy, keď je stlačený nožný ovládač alebo tlačidlo «Štart/Stop» a súčasne sa pohybuje látka. Bez pohybu látky sa režim BSR2 po 7 sekundách zastaví. Červené svetlo zhasne (iba pri práci s tlačidlom «Štart/Stop»). Pri práci pomocou nožného ovládača červené svetlo nezhasne.

11.3 Funkcia BSR s rovným stehom č. 1

Táto funkcia umožňuje voľné quiltovanie rovným stehom a predprogramovanou dĺžkou stehu až do 4 mm. Naprogramovaná dĺžka stehu sa udržiava v rámci určitej rýchlosti, nezávisle od pohybu látky.

11.4 Funkcia BSR s cikcakom č. 2

Cik-cak sa dá použiť napr. na maľovanie nití. Nastavená dĺžka stehu sa pri šití cik cak stehom **nedodrží** ale funkcia BSR zjednodušuje aplikáciu. Použitie.

11.5 Šijacie prípravy na quiltovanie

Pripojte prítlačnú pätku BSR

Predpoklad:

- Stroj je vypnutý.
 - Ihla je zdvihnutá.
 - Je zdvihnutá prítlačná pätká.
- > Odstráňte nasadenú prítlačnú pätku.
 - > Pripevnite prítlačnú pätku BSR.
 - > Zasuňte zástrčku kábla vertikálne do konektora BSR (1), kým nepocítite, že zapadla na miesto.



- > Zapnite stroj.
 - Otvorí sa displej BSR a aktivuje sa režim BSR 1.

Výmena prítlačnej pätky

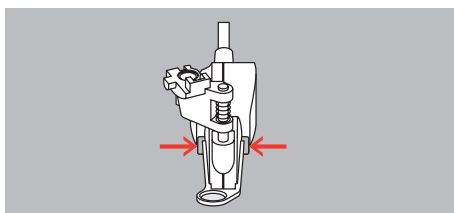
POZOR

Šošovka prítlačnej pätky BSR je znečistená

Stroj nerozpozná prítlačnú pätku BSR.

- > Šošovku čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

- > Zdvihnite ihlu.
- > Zdvihnite pätku BSR.
- > Vypnite stroj a odpojte ho zo zásuvky.
- > Odstráňte BSR pätku zo stroja.
- > Stlačte obe tlačidlá na BSR pätku proti sebe.



- > Vytiahnite podrážku prítlačnej pätky z vodítka smerom nadol.
- > Vložte novú podrážku prítlačnej pätky do vodítka a zatlačte nahor, kým nezapadne na miesto.
- > Pripevnite prítlačnú pätku BSR.

11.6 Použitie režimu BSR

Funkciu BSR je možné ovládať nožným ovládačom alebo tlačidlom «Štart/Stop».

Štart pomocou nožného ovládača: Počas quiltovania musíte stlačiť nožný ovládač. Stroj beží v režime BSR 1, kým neuvoľníte nožný ovládač, aj keď sa látka nepohne.

Ak sa quiltovanie v režime BSR 2 zastaví, stroj ušije ďalší steh v závislosti od polohy ihly a zastaví sa s polohou ihly hore.

Predpoklad:

- Prídavný stolík bol namontovaný.
- Je pripevnená kolenná páka (systém voľných rúk).

- > Spustíte zúbky podávača.
- > Vyberte požadovaný režim BSR.
- > Spustíte prítlačnú pätku.



- > Ak chcete znížiť prítlačnú pätku, stlačte tlačidlo «Štart/Stop» alebo stlačte nožný ovládač.
 - Na prítlačnej pätku BSR svieti červené svetlo.



- > Pohybom látky ovládate rýchlosť stroja v režime BSR.
- > Ak chcete zastaviť režim BSR, znova stlačte tlačidlo «Štart/Stop» alebo uvoľníte nožný ovládač.
 - Režim BSR sa zastaví a červené svetlo na prítlačnej pätku zhasne.



> Ak chcete deaktivovať režim BSR a quiltovať bez automatickej dĺžky stehu, kliknite na «Režim BSR».



11.7 Zaisťovacie stehy

Zaistenie v režime BSR1 pomocou tlačidla «Štart/Stop»

Predpoklad:

- Prítlačná päťka BSR je namontovaná a pripojená k stroju.
- Otvorí sa displej BSR a je aktívny režim BSR1.

- > Spustíte zúbky podávača.
- > Spustíte prítlačnú päťku.
- > Stlačte tlačidlo «Poloha ihly hore/dole» 2x.
 - Spodná niť je nadvihnutá.
- > Držte hornú a spodnú niť.
- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
 - Spustíte režim BSR.
- > Ušijete 5 – 6 zaisťovacích stehov.
- > Stlačte tlačidlo «Štart/Stop».
 - Režim BSR sa zastaví.
- > Odstrihnite niť.



Zaistenie v režime BSR2

Predpoklad:

- Prítlačná päťka BSR je namontovaná a pripojená k stroju.
- Displej BSR je otvorený a je aktivovaný režim BSR2.

- > Spustíte prítlačnú päťku.
- > Stlačte tlačidlo «Zaistenie».
- > Stlačte nožný ovládač alebo tlačidlo «Štart/Stop».



Pohybom látky sa ušijú krátke zaisťovacie stehy, potom sa aktivuje naprogramovaná dĺžka stehu a zaisťovacia funkcia sa automaticky deaktivuje.

12 Starostlivosť a údržba

12.1 Firmvér

Kontrola verzie firmvéru

Zobrazia sa verzie firmvéru a hardvéru zariadenia.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Informácie».



> Kliknite «Údaje o stroji».

Aktualizácia firmvéru



Aktuálny firmvér zariadenia a podrobné pokyny na proces aktualizácie krok za krokom si môžete stiahnuť z www.bernina.com. Vo všeobecnosti sa osobné údaje a nastavenia automaticky preniesú počas aktualizácie firmvéru. Z bezpečnostných dôvodov sa tiež odporúča pred spustením aktualizácie firmvéru uložiť dáta a nastavenia na USB kľúč BERNINA. Ak sa počas aktualizácie firmvéru stratia osobné údaje a nastavenia, možno ich potom znova preniesť do zariadenia.

Predpoklad:

- Príslušenstvo, ako je vyšivací modul alebo päťka BSR, ktoré sú pripojené k stroju, bolo odstránené.

> Vložte USB kľúč s novou verziou firmvéru do zariadenia.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Aktualizácia firmvéru».



> Ak chcete spustiť aktualizáciu firmvéru, kliknite na «Aktualizácia»
 . **Vezmite prosím na vedomie:** Aktualizácia môže trvať niekoľko minút. Počas aktualizácie nevypínajte stroj a nevyberajte USB kľúč.
 – Stroj sa reštartuje. Po dokončení aktualizácie sa zobrazí správa.

Obnova uložených údajov

Ak osobné údaje a nastavenia po aktualizácii softvéru už nie sú k dispozícii, možno ich potom znova preniesť do stroja.

> Vložte USB kľúč BERNINA, ktorý poskytuje uložené údaje a nastavenia, do USB portu stroja.



> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».



> Kliknite «Aktualizácia firmvéru».

POZOR

USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) bol vybratý príliš skoro

Uložené údaje nie je možné preniesť a stroj nemožno použiť.

> USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) vyberte až po úspešnom prenose uložených údajov.



> Kliknite «Načítať údaje».

– Po prenose údajov sa dočasne zobrazí zelené začiarknutie.

12.2 Stroj

Čistenie displeja

> Displej čistite, keď je vypnutý, mäkkou mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.

Čistenie zúbkov podávača

Zvyšné nite pod stehovou doskou musia byť občas odstránené.

> Zdvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

⚠ UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

> Odstráňte ihlu a prítlačnú pätku.

> Spustite zúbky podávača.



> Odstráňte stehovú dosku.

POZOR

Zvyšky prachu a nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

> Použite kefu alebo mäkkú handričku.

> Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.

> Vyčistite zúbky podávača kefou.

Čistenie chapača

⚠ UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

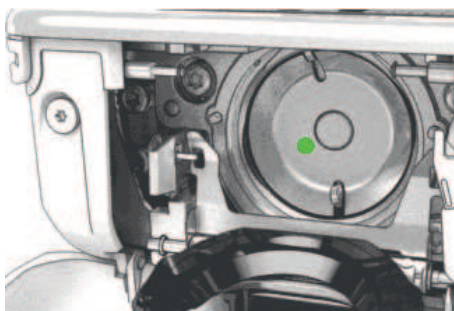
Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Otvorte kryt chapača.
- > Odstráňte puzdro cievky.
- > Zatlačte uvoľňovaciu konzolu doľava.



- > Sklopte upevňovaciu konzolu spolu s čiernym krytom chapača.
- > Odstráňte chapač.



POZOR

Zvyšky prachu a nití vo vnútri stroja

Poškodenie mechanických a elektronických komponentov.

- > Použite kefu alebo mäkkú handričku.
- > Nepoužívajte sprej so stlačeným vzduchom.
- > Očistite oblasť chapača kefou a mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne ostré nástroje.
- > Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.
- > Chapač vedzte spodným okrajom diagonálne zhora nadol za krytom chapača.
- > Umiestnite chapač tak, aby dva výstupky na unášači chapača zapadli do príslušných otvorov na chapači a aby bolo v otvore chapača viditeľné farebné označenie na unášači chapača.
- > Vložte chapač.
 - Chapač je magnetický a preto sa upevní do správnej polohy.
- > Zatvorte kryt drážky chapača a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
- > Pre kontrolu otočte ručným kolom.
- > Vložte puzdro cievky.

Mazanie chapača

⚠ UPOZORNENIE

Elektronicky poháňané komponenty

Riziko poranenia v blízkosti ihly a chapača.

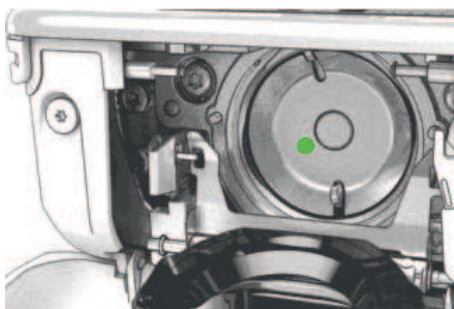
> Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.

- > Odstráňte puzdro cievky.

- > Zatlačte uvoľňovaciu konzolu doľava.



- > Zložte upevňovaciu konzolu spolu s čiernym krytom chapača.
- > Odstráňte chapač.



POZOR

Mazanie chapača

Príliš veľa oleja môže znečistiť látku a niť.

- > Po namazaní najskôr prišite/vyšijte skúšobný kus.
- > Pridajte jednu kvapku oleja BERNINA dole do chapača.



- > Pridajte jednu kvapku oleja do každého z dvoch zásobníkov oleja tak, aby boli plsti vlhké, a uistite sa, že načerveno označený povrch objímky chapača zostane bez oleja.



- > Uchopte chapač na kolíku uprostred dvoma prstami.
- > Chapač vedzte spodným okrajom najprv diagonálne zhora nadol za krytom chapača.
- > Umiestnite chapač tak, aby dva výstupky na unášači chapača zapadli do príslušných otvorov na chapači a aby bolo v otvore chapača viditeľné farebné označenie na unášači chapača.
- > Vložte chapač.
 - Chapač je magnetický a preto sa upevní do správnej polohy.
- > Zatvorte kryt drážky chapača a upevňovaciu konzolu, kým uvoľňovacia konzola nezapadne.
- > Pre kontrolu otočte ručným kolom.
- > Vložte puzdro cievky.

Čistenie zachytávača nití

> Kliknite «Domov».



> Kliknite «Inštalačný program».



> Kliknite «Nastavenia stroja».



> Kliknite «Údržba/aktualizácia».

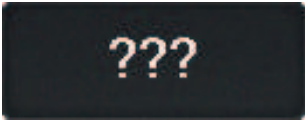
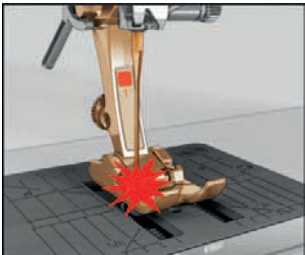


> Kliknite «Čistenie zachytávača nití».

> Vyčistite zachytávač nite podľa pokynov na displeji.

13 Chyby a poruchy

13.1 Chybové hlásenia

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
	Číslo stehu neznáme.	> Skontrolujte zadanie a zadajte nové číslo.
	Vzor stehu nie je možné zvoliť v kombinovanom režime.	> Skombinujte ďalšie stehy.
	Podávač nie je spustený.	> Stlačte tlačidlo «Zúbky podávača hore/dole» na spustenie podávača.
	Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.	> Vymeňte ihlu. > Vymeňte stehovú dosku.
	Ihla nie je na svojom hornom konci.	> Nastavte polohu ihly pomocou ručného kola.
	Hlavný motor nebeží.	> Otáčajte ručným kolom v smere hodinových ručičiek, kým sa ihla nedostane do hornej polohy. > Odstráňte projekt šitia. Netahajte za látku ani za niť. > Odstráňte stehovú dosku. > Odstráňte zvyšky nití. > Vyčistite chapač. > Odstráňte chapač a uistite sa, že na magnetickej zadnej strane chapača nie sú žiadne kúsky zlomených hrotov ihly.
Nedostatok voľného miesta na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie je dostatok voľnej kapacity.	> Uistite sa, že používate USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo). > Vymažte dáta z USB kľúča BERNINA (voliteľné príslušenstvo).
Žiadne osobné údaje na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).	Na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie sú k dispozícii žiadne osobné údaje na obnovu.	> Uistite sa, že údaje a nastavenia boli uložené na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo).

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
Obnova osobných údajov zlyhala.	Aktualizácia firmvéru bola úspešná, ale osobné údaje nebolo možné obnoviť.	> Uistite sa, že údaje a nastavenia boli uložené na USB kľúči BERNINA (voliteľné príslušenstvo). > Preneste uložené údaje do zariadenia.
Nie je vložený žiadny USB kľúč BERNINA. Uistite sa, že rovnaký USB kľúč BERNINA zostane pripojený počas celého procesu automatickej aktualizácie.	USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo) nie je vložený.	> Použite USB kľúč BERNINA (voliteľné príslušenstvo), ktorý poskytuje dostatok voľnej kapacity.
Aktualizácia firmvéru zlyhala.	Na USB kľúči nie je možné nájsť najnovšiu verziu firmvéru.	> Uistite sa, že komprimovaný súbor zip bol rozbalený kvôli aktualizácii firmvéru. > Skontrolujte, či sú údaje pre aktualizáciu softvéru uložené priamo na dátovom médiu a nie v súbore na USB kľúči. > Aktualizácia firmvéru.
 	Stroj je potrebné vyčistiť/ premazať.	> Vyčistite stroj. > Namažte chapač. Dôležité informácie o mazaní: Príliš veľa oleja môže zafarbiť látku a niť. > Po namazaní vždy vyšívajte na skúšobný kus.
Automatický odstři h nite (na zachytávači nite) potrebuje vyčistiť.	Automatický odstři h nite potrebuje vyčistiť. Hlásenie sa objaví pri každom spustení stroja, hneď ako sa vykoná 1 000 rezacích cyklov.	> Kliknite na «Potvrďte». – Stroj vyvolá funkciu «Vyčistiť zachytávač nití». > Vyčistite zachytávač nite podľa pokynov na displeji. – Počítadlo rezacích cyklov sa vynuluje.

CHYBY A PORUCHY

Správa na displeji	Príčina	Riešenie
Je čas na pravidelnú údržbu. Kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA a dohodnite si stretnutie.	Stroj potrebuje údržbu. Správa sa zobrazí po uplynutí naprogramovaného servisného intervalu. Dôležitá informácia: Správne vyčistenie a údržba Vášho stroja vo vhodnom čase zaisťuje jeho správne fungovanie a dlhú životnosť. V prípade nesúlady môže byť životnosť negatívne ovplyvnená a záručný servis môže byť obmedzený. Rozdelenie nákladov na údržbu je regulované na národnej úrovni. Ďalšie podrobnosti Vám poskytne Váš autorizovaný predajca BERNINA alebo servisné stredisko.	> Kontaktujte autorizovaného predajcu BERNINA. > Dočasne odstráňte správu dotykom ikony «ESC». Po treťom vymazaní sa hlásenie nezobrazí, kým sa nedosiahne ďalší servisný interval.
	Kalibrácia Pätky na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A zlyhala.	> Skontrolujte, či sa prítlačná pätky ľahko pohybuje. V prípade potreby odstráňte vlákna, prach a zvyšky látok. > Očistite reflektor mäkkou, mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákn. > Skontrolujte polohu reflektora. V prípade potreby opravte polohu reflektora alebo vymeňte prítlačnú pätku. > Skontrolujte, či plast na spodnej strane prítlačnej pätky nevykazuje známky opotrebovania. V prípade potreby vymeňte prítlačnú pätku. > Vyčistite podávač. > Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu BERNINA.

13.2 Riešenie problémov

Chyba	Príčina	Riešenie
Nerovnomerná tvorba stehov	Horná niť je príliš napnutá alebo príliš voľná.	> Upravte napätie hornej nite. > Skontrolujte podávanie nite z cievky nite.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu. Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nekvalitná ihla.	> Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôbte silu ihly hrúbke nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Látka bola stiahnutá.	> Ved'te látku rovnomerne.

Chyba	Príčina	Riešenie
Nerovnomerná tvorba stehov 	Je použité nesprávne puzdro cievky.	> Použite dodané puzdro cievky s trojuholníkmi.
Vynechané stehy	Nesprávna ihla.	> Používajte ihly systému 130/705H.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.
	Nekvalitná ihla.	> Používajte kvalitné ihly BERNINA.
	Nesprávne nasadená ihla.	> Nasadte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
	Nesprávny hrot ihly.	> Prispôbte hrot ihly textúre materiálu.
Chybné šitie	Zvyšky nite medzi napínacími kotúčmi nite.	> Preložte kus tenkého materiálu a zasuňte prehnutý okraj (nie neopracované okraje) medzi napínacie kotúče nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Zvyšky nite pod pružinou puzdra cievky.	> Odstráňte zvyšky nite pod pružinou.
Pretrhne sa horná niť	Nevhodná kombinácia ihla/niť.	> Prispôbte silu ihly hrúbke nite.
	Horná niť je príliš napnutá.	> Znížte napätie hornej nite.
	Nesprávne navlečenie stroja.	> Navlečte niť znova.
	Nekvalitná niť.	> Používajte kvalitnú niť.
	Poškodená stehová doska alebo hrot chapača.	> Obráťte sa na najbližšieho špecializovaného predajcu BERNINA, aby poškodenia opravil. > Vymeňte stehovú dosku.
	Niť je zachytená v oblasti navíjacej páky nite.	> Posuňte servisný kryt (1) doľava a potom ho odstráňte. > Odstráňte zvyšky nití. > Vložte 4 gombíky servisného krytu do určených zárezov a posuňte servisný kryt doprava.
		
Spodná niť sa pretrhne	Puzdro cievky je poškodené.	> Vymeňte puzdro cievky.
	Poškodený stehový otvor na stehovej doske.	> Obráťte sa na najbližšieho špecializovaného predajcu BERNINA, aby poškodenia opravil. > Vymeňte stehovú dosku.
	Tupá alebo ohnutá ihla.	> Vymeňte ihlu.

CHYBY A PORUCHY

Chyba	Príčina	Riešenie
Ihla sa zlomí	Nesprávne nasadená ihla.	> Nasadíte ihlu do ihlovej svorky plochou stranou dozadu až na doraz a utiahnite skrutku.
	Látka bola stiahnutá.	> Vedzte látku rovnomerne.
	Tlačili ste na silnú látku.	> Použite vhodnú prítlačnú pätku, napr. Džínsová pätko #8, pre ťažkú tkaninu. > Pri šití cez hrubý šev použite nástroj na kompenzáciu výšky.
	Niť je zauzlená.	> Používajte kvalitnú niť.
Nenastaviteľná šírka stehu	Zvolenú ihlu a stehovú dosku nemožno použiť v kombinácii.	> Vymeňte ihlu. > Vymeňte stehovú dosku.
Príliš nízka rýchlosť	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti.
	Nastavenia v programe Setup.	> Upravte rýchlosť šitia v inštalačnom programe. > Upravte posúvač.
Stroj sa nespustí	Nepriaznivá izbová teplota.	> Hodinu pred použitím umiestnite stroj do teplej miestnosti. > Pripojte stroj a zapnite ho.
	Stroj je poškodený.	> Kontaktujte autorizovaného predajcu BERNINA.
Chyba počas aktualizácie firmvéru	USB kľúč nie je rozpoznaný.	> Použite USB kľúč BERNINA.
	Proces aktualizácie je zablokovaný a presýpacie hodiny na displeji sú neaktívne.	> Vyberte USB kľúč. > Vypnite stroj. > Zapnite stroj. > Postupujte podľa pokynov na displeji.
	Súbory aktualizácie firmvéru sa nenašli.	> Rozbaľte údaje aktualizácie. > Údaje pre aktualizáciu firmvéru ukladajte priamo na dátové médium a nie do priečinka na USB kľúči.
Korálky a/alebo bartacky sú opakovane nesprávne prišité	Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A nie je kalibrovaná so strojom.	> Kalibrujte Pätka na gombíkovú dierku s posuvným merítkom #3A. (pozri stranu 48)

14 Skladovanie a likvidácia

14.1 Skladovanie stroja

Odporúča sa skladovať stroj v originálnom balení. Ak je stroj uložený v chladnej miestnosti, jednu hodinu pred použitím ho umiestnite do teplej miestnosti.

- > Vypnite stroj a odpojte ho od napájania.
- > Neskladujte stroj vonku.
- > Chráňte stroj pred poveternostnými vplyvmi.

14.2 Likvidácia stroja

- > Vyčistite stroj.
- > Roztriedte komponenty podľa ich materiálov a zlikvidujte ich v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

15 Technické údaje

Článok	Hodnota	Jednotka
Maximálna hrúbka tkaniny	10,5 (0,41)	mm (palec)
Šijacie svetlo	8	LED
Maximálna rýchlosť	900	spm/ot./min
Rozmery bez kolíka cievky	423 × 330 × 200 (18,30 × 12,99 × 7,87)	mm (palec)
Hmotnosť	9,5 (20.94)	kg (lb)
Spotreba energie	90	Watty
Vstupné napätie	100 – 240	Volty
Trieda ochrany (elektrotechnika)	II	
Dátum výroby: Možno vidieť na typovom štítku nižšie «Kód».		

16 Prehľad vzorov stehov

16.1 Prehľad vzorov stehov

Základné stehy

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 	12 	13 	14 
15 	16 	17 	18 	19 	20 	22 	23 	24 	25 	26 	29 	30 	32 
33 													

Gombíkové dierky

51 	52 	53 	54 	56 	59 	60 	61 	62 	63 	64 
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Ozdobné stehy

Prírodné stehy

101 	102 	103 	104 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112 	113 	114 	115 
116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125 	136 	137 	150 	152 		

Krížikové stehy

301 	302 	303 	304 	305 	306 	307 	308 	309 	321 	322 
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Saténové stehy

401 	402 	405 	406 	407 	408 	409 	410 	412 	413 	414 	415 	416 	417 
422 	423 	424 	425 	426 	427 	428 	429 	437 	465 	466 			

PREHLAD VZOROV STEHOV

Geometrické stehy

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	632	634	635	652	653	657						

Biela výšivka

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732
741	742	743											

Detské stehy

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	924	935	938	948	950	954
961													

Quiltovacie stehy

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1331
1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	

Zoznam

Á

Abecedy	78
Aktivácia zvukových signálov.....	45
Aktivovať/deaktivovať funkcie	22
Aktualizácia firmvéru	97

B

Bezpečnostné pokyny	7
---------------------------	---

Č

Čistenie chapača.....	99
Čistenie zachytávača nití.....	101
Čistenie zúbkov podávača.....	98

Ď

Detská poistka	49
----------------------	----

F

Firmvér	
Aktivovať/deaktivovať funkcie.....	22
Navigácia	21
Prispôsobenie hodnôt.....	22

G

Gombíkové dierky.....	80
-----------------------	----

Ch

Chybové hlásenia.....	102
-----------------------	-----

Í

Ihla, niť, látka.....	23
-----------------------	----

K

Kalibrácia pätky na automatickú gombíkovú dierku s merítkom #3A.....	48
Kombinácia ihla/niť.....	26
Kombinovaný režim	53
Kontrola verzie firmvéru.....	97

L'

Likvidácia stroja.....	107
------------------------	-----

M

Mazanie chapača.....	99
----------------------	----

Ň

Napájací kábel	27
----------------------	----

USA/Kanada.....	27
Nastavenie jasu obrazovky	46
Nastavenie maximálnej rýchlosti šitia	43
Nastavenie napätia hornej nite.....	43
Nastavenie polohy prítlačnej pätky pomocou kolennej páky systému voľných rúk.....	31
Nastavenie zašŕovacích stehov.....	43, 57
Navigácia.....	21
Navíjanie cievkovej nite	39
Navliekanie cievkovej nite	40
Navliekanie dvojihly	38
Navliekanie hornej nite	36
Navliekanie trojihly.....	39
Nožný ovládač	
Pripojenie.....	27

Ó

Obnovenie predvolených nastavení	47
Ochrana životného prostredia	9
Ozdobné stehy	73

P

Pintucky.....	75
Použitie cievkovej sieťky	30
Používanie ekologického režimu	49
Praktické stehy.....	59
Prehľad ihliel.....	23
Prídavný stolík na predĺženie voľného ramena	30
Pripojenie kolennej páky systému voľných rúk	28
Pripojte prítlačnú pätku BSR.....	94
Prispôsobenie hodnôt	22

Q

Quiltovanie	91
-------------------	----

Ř

Regulácia rýchlosti	50
Režim úspory energie.....	49
Riešenie problémov.....	104

S

Skladovanie stroja.....	107
-------------------------	-----

Š

Šitie skúšobnej vzorky	84
Šnúrka	83

Ť

Technické špecifikácie	108
------------------------------	-----

Ú

Údržba a čistenie	98
Uloženie kombinácie stehových vzorov.....	53
Uloženie servisných údajov.....	47

V

Vloženie uzáveru cievky	29
Výber jazyka	45
Výber stehového vzoru.....	50
Vybrať vlastné nastavenia.....	44
Výmena ihly.....	33
Výmena podrážky prítlačnej pätky.....	31
Výmena prítlačnej pätky.....	32
Výmena stehovej dosky.....	35
Vysvetlenie symbolov	10
Vyvolanie kreatívneho poradcu	49
Vyvolanie pomocníka.....	49
Vyvolanie tutoriálu	49

Z

Zadávanie údajov predajcu.....	46
Zarážka ihly hore/dole (trvalá).....	35



BERNINA doporučuje používať nite značky

Mettler[®]

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG
1031755_10A.23
2021-12 SK

made to create **BERNINA**